

BORG | BESCH | KESSLINGEN
TETTINGEN - BUTZDORF
MÜNZINGEN | BÜSCHDORF
EPT-HELLENDORF | NENNIG
SEHN DORF | OBERLEUKEN
OBERPERL | SINZ | WOCHERN

MIT PERL AKTUELL - WOCHENZEITUNG FÜR DIE GEMEINDE PERL

57 Jahrgang Donnerstag, 02.10.2025 Nr. 40/2025



IM INNENTEIL:



Veranstaltungskalender vom 02.10.2025 – 12.10.2025

(40/2025)

	(40/2023)						
Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort / Treffpunkt	Kontakt & Info			
25.06. bis 27.10.	Zu den VE Öffnungszeiten des Rathauses	Kunst im Rathaus Anne-Marie Krafft "Im Duft der Vielfalt"	Flure im Rathaus Perl Trierer Straße 28 66706 Perl	Gemeinde Perl Frau Schneider +49 6867 / 66-126			
bis 30.11.	11:00 – 16:00	VENI VIDI PLAYMOBIL® Sonderausstellung Neue Römer – neue Modelle	Archäologiepark Römische Villa Borg	Web: villa-borg.de, Tel.: +49 6865/9117-0, E-Mail: info@villa-borg.de			
03.10.	10:00	Höckerlinienfest	An de Fischerhütte Orscholz	Orscholz Cloef Touristik eV			
04.10.	10:00 - 18:00	Mosel Gaming Event 2025 Gaming Abenteuer für Nachwuchshelden	Sporthalle Perl	www.moselgaming.de			
03.10. 04.10. 11.10.	14:00 – 17:30	Weinwanderung Geführte Wanderung mit einem Weinfachmann	Maimühle, Perl	Anmeldung erforderlich: www.maimuehle.de			
03.10. 05.10.	11:30 - 12:30	Öffentliche Villenführung	Web: villa-borg.de,				
11.10. 12.10.	10:00 - 17:00 10:00 - 18:00	Faszination Handwerk – Messerschmieden mit "Schorsch"	Archäologiepark Römische Villa Borg	Tel +49 6865/9117-0			
04.10. 05.10.	Ab 10:30	Cyclo Cross-Meisterschaft	Schengen-Lyzeum Perl	Infos unter <u>www.perlcross.de</u>			
05.10.	Ab 08:00	Grenzenlose Wanderung auf dem M3-Trail-Edition 2025	Europamuseum- Schengen	Anmeldung erforderlich www.visitmoselle.lu			
05.10.	17:00	Kirchen Konzert Spang & Schreiber	Evangelische Kirche Perl	www.villa-fuchs.de Tickets: Touristinformation Perl			
05.10.	10:00 - 18:00	Euro Birdwatchday	Biodiversum, Remerschen	www,biodiversum,lu			
05.10.	11:00 -22:00	2. Hoffest Pillinger Hof	Schlossgut Pillingen	www.schlossgut-pillingen.de			
05.10.	Ab 10:30	Familiengottesdienst & Kartoffel & Erntedankfest für alle	Kirche & Pfarrheim Oberleuken	kfD Oberleuken-Kesslingen-Perl			
07.10.	19:30	Heeresmusikkorps Koblenz Benefizkonzert zugunsten Projekt Herzensengel	Cloef-Atrium, Mettlach-Orscholz	Tickets über Ticket-Regional in der Touristinformation Perl erhältlich			
11.10 12.10. 13.10.	Ab 12:00 Ab 11:00 abends	29. Äppelfeschd	Tettingen-Butzdorf	Viezstraße e.V.			
11.10.	ab 16:00	Kesslinger Treff	In der Schutzhütte Kesslingen, Zum Jakobsbrunnen	Heimat- und Kulturverein Kesslingen e.V.			
11.10.	16:00 – 19:00	Gutsrunde über das Bioweingut Ollinger-Gelz	Weingut Ollinger- Gelz, Sehndorf	Anmeldung erforderlich: www.ollinger-gelz.de/ genuss.php			



Vom 12.09. bis 20.10.

Streuobstwiesen Genusswochen 2025 – Natur erleben, Vielfalt genießen Weitere Informationen: www.nebbes-von-hei.de, www.viezstraße.de, www.viezstraße.de, www.viezstraße.de, www.viezstraße.de, www.viezstraße.de, www.nebbes-von-hei.de, www.viezstraße.de, www.nebbes-von-hei.de, www.nebbes-von-hei.de, www.nebbes-von-hei.de, www.nebbes-von-hei.de, www.nebbes-von-hei.de, www.nebbes-von-hei.de)



Möchten Sie, dass Ihre Veranstaltung hier aufgeführt wird?

Dann nutzen Sie einfach den Veranstaltungsmelder per QR-Code oder besuchen Sie die Webseite der Gemeinde Perl unter "Aktuelles".

Alle Veranstaltungen sind dort ebenfalls online einsehbar.



Öffentlichkeitsarbeit der Gemeinde Perl | Trierer Straße 28 | 66706 Perl | E-Mail: presse@perl-mosel.de | Web: www.perl-mosel.saarland

Aktuelles zu Aktivitäten und Projekten in der Gemeinde Perl

Ralf Uhlenbruch Bürgermeister | Perl



BORG|BESCH|KESSLINGEN
TETTINGEN-BUTZDORF
MÜNZINGEN|BÜSCHDORF
EFT-HELLENDORF|NENNIG
SEHNDORF|OBERLEUKEN
OBERPERL|SINZ|WOCHERN

Als Bürgermeister unserer schönen Gemeinde ist es mir ein persönliches Anliegen alle Bürgerinnen und Bürger transparent, zeitnah und sachlich über Neuerungen sowie wichtige Themen und aktuelle Projekte zu informieren. Ich freue mich, wenn meine Informationen Ihr Interesse wecken und sich auf diesem Wege unsere tägliche Arbeit für die Gemeinde Perl obiektiv darstellen lässt.

Ein 90. Geburtstag im Zeichen der Nächstenliebe

Am 27. August durfte Hans-Günther Bauer seinen 90. Geburtstag feiern. Dankbar und glücklich blickte er an diesem besonderen Tag auf ein erfülltes Leben zurück und konnte bei guter Gesundheit im Kreis seiner Familie, Freunde und Nachbarn ein fröhliches Fest begehen.

Wie es zu solch einem Anlass üblich ist, stellte sich im Vorfeld die Frage: "Was sollen wir dir schenken?" Doch der Jubilar fragt sich: "Was soll man sich mit 90 Jahren noch wünschen außer Gesundheit und Zufriedenheit? Und das kann mir leider keiner der Gäste schenken", sagte er schmunzelnd.

Da er und seine Frau bereits seit Jahren regelmäßig soziale Projekte unterstützen, hatte er eine besondere Idee: Anstelle von Geschenken bat er alle Eingeladenen um eine Spende für einen guten Zweck. Hierfür stellte er beim Fest eine Sammelbox auf, deren Erlös der Organisation "Ingos kleiner Kältehilfe – Hand in Hand e. V." zugutekommen soll.

Ingos kleine Kältehilfe – Hand in Hand e. V." ist eine ehrenamtliche Initiative aus Saarbrücken, gegründet im Jahr 2016. Die Helfer:innen versorgen bedürftige und obdachlose Menschen. Die Versorgung findet im Winter täglich statt, in den Sommermonaten an drei Tagen pro Woche, und erreicht inzwischen 40 bis 110 Menschen pro Veranstaltungstag.

Die Spendenbereitschaft war groß, und so kam ein beachtlicher Betrag zusammen. Am 15. September wurde dieser persönlich an die Organisation übergeben.

Perler Ortsvorsteher Markus Hein gratulierte Herrn Bauer persönlich. Auch ich möchte Hans-Günther Bauer zu seinem 90. Geburtstag herzlich gratulieren und mich zugleich für sein langjähriges, großes Engagement bedanken

Ralf Uhlenbruch Ihr Bürgermeister in der Gemeinde Perl







Aktuelles aus dem SaarSchleifenLand



Beckingen, Losheim am See, Merzig, Mettlach, Perl, Wadern, Weiskirchen



Weiterbildung für Gartenführer ab 11.10.

Die Zusatzqualifikation vermittelt fundierte gärtnerische Grundlagen – ideal für Führungen im Netzwerk "Gärten ohne Grenzen" und zur Selbstbildung. Sie kann aber auch von nur Garteninteressierten besucht werden. Die Weiterbildung beinhaltet 12 Online-Vorträge & 8 Praxisseminare in verschiedenen Gärten. Fremdsprachler als Führer sind herzlich willkommen.

Die Gebühr inklusive Zertifikat beträgt 149 €. Die Anmeldung ist möglich bis zum 10. Oktober: tourismus@saarschleifenland.de Weitere telefonische Infos: 06861/80-449



Lieblingsplatz: "Balkon des Saarlandes"

Mit der Saarbrücker Zeitung wurden die Lieblingsplätze der Bewohner des Saarschleifenlandes gesucht. Der von Thomas Collmann, Beckinger Bürgermeister, befindet sich oberhalb von Saarfels nahe des Fischerberghauses. Die Aussicht präsentiert das obere Saartal bis Völklingen, über den Limberg und Rehlingen mit der Siersburg bis Frankreich mit dem Ort Bouzonville. In der Umgebung warten in dem Naturschutzgebiet wahre Schätze einer einzigartigen Flora und Fauna - zu entdecken auf mehreren Traumschleifen oder dem Panorama-Höhenweg.



Traumschleife Schluchtenpfad

Start und Ziel befinden sich im Losheimer Ortsteil Rissenthal. Auf verschlungenen Pfaden ist das Wandern durch mehrere Grätschluchten mit einigen anstrengenden Auf- und Abstiegen ein echtes Naturabenteuer für sportliche Wanderer. Hohlwege führen durch märchenhaft anmutende Lianenwälder, über schmale Wege und unebene Gras- und Erdpfade. Im Geburtshaus des Philosophen Peter Wust in Rissenthal befindet sich ein Museum. Der Weg ist vom Deutschen Wanderinstitut mit 88 Punkten bewertet. Länge: 10,5 km * Gehzeit: ca. 5 Stunden * Schwierigkeitsgrad: schwer

Und was ist los?							
11+12 Okt.	Kupferbergwerk Düppenweiler, Führungen untertage	Beckingen-Düpp.	14+16 h				
03. Okt.	Losheimer Viezfest	Losheim am See	11-24 Uhr				
04. Okt.	54. Merziger Viezfest, Fußgängerzone	Merzig	ab 10 Uhr				
07. Okt.	Benefizkonzert Heeresmusikkorps Koblenz, Cloef-Atrium	Mettlach-Orscholz	19:30 Uhr				
11+12 Okt.	Traditionelles Äppelfeschd in Tettingen-Butzdorf	Perl-TettButzdorf	12/11 Uhr				
05. Okt.	Öffentliche Führung durch die Schlosskapelle Dagstuhl	Wadern-Dagstuhl	15-17 Uhr				
12. Okt.	Kurkonzert Orchester Steinberg/Weiskirchen, Kurkliniken	Weiskirchen	10-12 Uhr				

Ausflugsziele



Veranstaltungen



Radfahren



Restaurants



Unterkünfte



Wandern





Ebbes von Hei Kartoffeltage vom 04. bis 19. Oktober 2025

Die Regionalinitiative "Ebbes von Hei" lädt vom 04. bis 19. Oktober 2025 zu den traditionellen Kartoffeltagen ein. Die Aktion feiert in diesem Jahr ein Jubiläum: Vor 30 Jahren im Hochwald ins Leben gerufen, wird sie seit 10 Jahren von der Regionalinitiative fortgeführt.

Ziel der Kartoffeltage ist es, die Kartoffel als vielseitiges, klimafreundliches und regional erzeugtes Lebensmittel in den Mittelpunkt zu stellen. Gastronomen und Bäckereien aus der Region bieten in diesem Zeitraum eine Vielzahl an traditionellen und kreativen Kartoffelgerichten sowie Backwaren mit Kartoffeln an. Zudem stellen Landwirte ihre Erzeug-



nisse über Hofläden, Automaten oder den regionalen Einzelhandel bereit.

Gastronomen im Landkreis Merzig-Wadern:

Hotel-Restaurant Laux, Merzig-Weiler, Tel. 06869-210, www.hotel-laux.de

Hotel-Restaurant Roemer, Merzig, Tel. 06861-93390, www.roemer-merzig.de

Restaurant "Zum Dompropst", Wadern, Tel. 06871-8762, www.dompropst-wadern.de

Restaurant "Maison au Lac", Losheim am See, Tel. 06872-993434, www.maison-au-lac.de

Kartoffelerzeuger im Landkreis Merzig-Wadern:

Hofladen Michael Kruchten, Perl-Borg, Gartenfeldstr. 2, 66706 Perl, michaelk94@web.de

Schlossgut Pillingen, Pillinger Hof 1, Perl - www.schlossgut-pillingen.de

Weitere Infos: www.ebbes-von-hei.de | www.naturpark.org

Ferien im Museum

Mitmachen und Erfahren in der Römischen Villa Borg

Playmobil-Familienführungen und mitmachen in den Herbstferi-

Auf der archäologischen Kindergrabung echte Fundstücke bergen, Bogenschießen und Speerwerfen wie auf einer antiken Jagd, Öllampen töpfern, römisch kochen und kurzweilige Führungen durch die Playmobil®-Sonderausstellung: Das erwartet die Besucher des Archäologieparks Römische Villa Borg in den Herbstferien. Das Angebot "Ferien im Museum" richtet sich sowohl an Erwachsene als auch an begleitete Kinder und Jugendliche ab 6 Jahren.

Am 15. und 22. Oktober 2025 bietet die Villa Borg jeweils eine Führung und zwei Mitmachprogramme für Groß und Klein. Der erste Aktionstag beginnt um 09:30 Uhr mit dem Mitmachprogramm "Römische Küche". Nach einer kurzen Pause geht es um 11:30 Uhr weiter mit der Playmobil®-Führung (ca. 1 Std.). Die "Antike Jagd" mit Bogenschießen



und Speerwerfen um 14.00 Uhr rundet das Tagesprogramm ab. Eine Woche später geht es zuerst zum Öllampen Töpfern, dann in die Führung und abschließend auf die "Kindergrabung".

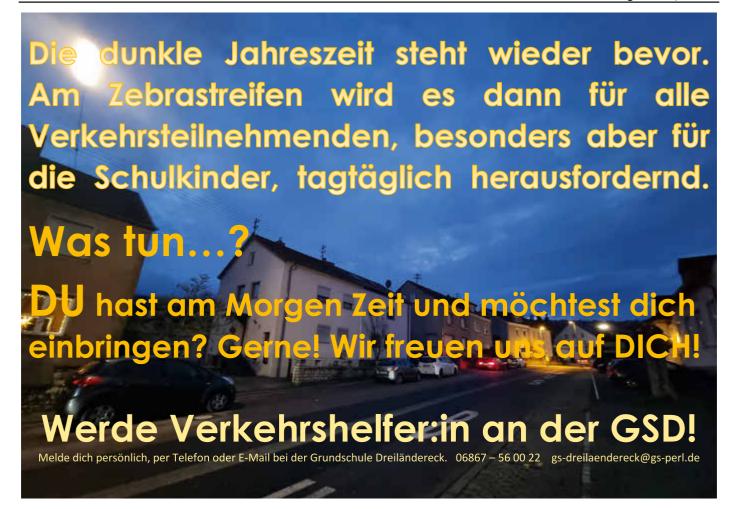
Die Teilnahme an einzelnen Programmpunkten ist ebenso möglich wie die Anmeldung zu dem ganzen Tag. Zwischen den Angeboten findet jedoch keine Betreuung statt. Die Teilnahmegebühr für die Führungen beträgt 3 Euro für Kinder und Jugendliche bis 17 Jahre sowie 5 Euro für Erwachsene; Kinder bis 6 Jahre zahlen nichts. Die Teilnahmegebühr für die Mitmachangebote betragen jeweils 9 Euro. Alle Gebühren verstehen sich zzgl. Eintritt.

Die Teilnehmerzahlen sind begrenzt, eine Anmeldung unter Angabe der Kontaktdaten ist erforderlich unter 06865-9117-0 oder über info@villa-borg.de.

Anlage: Programmübersicht Herbstferienprogramm 2025

Datum / Uhrzeit09:30 Uhr11:30 Uhr14:00 Uhr15. OktoberRömische KüchePlaymobilführungAntike Jagd22. OktoberÖllampen töpfernPlaymobilführungKindergrabung

© Archäologiepark Römische Villa Borg, Fotograf: Alexander Weisgerber





PerlBad

Unsere Öffnungszeiten



Mo:	geschlossen		
Di:	07:00 - 10:00 Uhr 16:00 - 21:00 Uhr	Frühschwimmen für alle Bad für alle	
Mi:	14:30 – 21:00 Uhr Bad und Sauna für alle		
Do:	geschlossen	the party of the same to the	
Fr:	14:00 – 21:00 Uhr	Bad und Sauna fü <mark>r alle</mark>	
Sa:	14:00 – 19:00 Uhr Bad und Sauna fü <mark>r alle</mark>		
So:	08:00 - 13:30 Uhr	Uhr Bad für alle	

Kassenschluss ist eine Stunde vor Betriebsende!

Die Becken müssen spätestens 20 Minuten vor Betriebsende verlassen werden.

Auf dem Sabel | 66706 Perl | Telefon +49 (0) 6867 5178 | perlbad@perl-mosel.de

Verehrte Gäste!

Am Freitag, 03. Oktober 2025 bleibt das PerlBad wegen des Feiertags "Tag der deutschen Einheit" geschlossen.

Wir bitten Sie, dies zu beachten!



Touristinformation der Gemeinde Perl & Bücherschrank

Unsere aktuellen Öffnungszeiten:

Mo - Fr: 09:00 Uhr - 12:30 Uhr

Die Touristinformation Nennig ist vorübergehend geschlossen.

Trierer Straße 8 | 66706 Perl | Telefon +49 (0) 6867 66101 | www.perl-mosel.saarland



Wichtige Telefonnummern · Notdienste · Allgemeine Hinweise

Gemeindeverwaltung Perl Telefon: 06867 / 66-0 Fax: 06867 / 66-100 www.perl.saarland

Anschrift:

Rathaus Perl, Trierer Straße 28, 66706 Perl

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 08.30 - 12.00 Uhr Dienstag: 13.30 - 18.00 Uhr (Bürgerbüro mit Termin) Donnerstag: 13.30 - 15.30 Uhr (Bürgerbüro mit Termin) Terminvereinbarung über das Servicebüro der Gemeindeverwaltung 06867/66-0 oder direkt mit den zuständigen Mitarbeiter*innen. Das Telefonverzeichnis der Gemeindeverwaltung finden Sie auf den Webseiten der Gemeinde Perl unter

Rathaus/Verwaltung.

Bürgermeister der Gemeinde Perl:

Ralf Uhlenbruch, Rathaus Perl, Tel.: 06867/66-125,

E-Mail: bgmuhlenbruch@perl-mosel.de

Vorzimmer: Frau Susanne Schneider, Tel.: 06867/66-126

privat: Tettingen-Butzdorf, Birkenstraße 1 B,

Tel.: 06866/150048

Wasserversorgung

Gemeindewasserwerk Perl, Rathaus Perl, Zimmer 1.01,

Hr. Dominik Wein, Tel.: 06867/66-130

E-Mail:d.wein@perl-mosel.de

Technische Fragen: Pumpwerk Nennig, Schloßstr. 9, Tel.: 06866/1090 oder 0170/2015700

E-Mail: wasserwerk@perl-mosel.de

Härtebereich des Trinkwassers: "Hart" (mehr als 14°dH) www.perl.saarland Informationen und Formulare: Rathaus&Verwaltung / Bauen&Wohnen / Wasserversorgung

Forst

Forstrevier Perl: Nebengebäude Rathaus

Kontakt und Fragen per Telefon: 06867/66-142 oder

Email: s.pauly@perl-mosel.de SaarForst Landesbetrieb

Staatliches Forstrevier Mettlach-Merzig:

Revierleiter René Fontaine, Telefon: 0151 46131350

E-Mail: r.fontaine@sfl.saarland.de

Sprechstunde: montags 14:00 bis 16:00 Uhr im EG Bürger-

haus Weiten

Rettungsdienst Notruf 112

Leitstelle Saarland Notruf Rettungsdienst / Notarzt 112

Leitstelle Saarland Krankentransport 0681/19 222

Notruf 110 Polizei

Notruf Polizei

110

Polizeiposten Perl 06867/93390 Polizeibezirksinspektion Merzig 06861/7040 Bundespolizeirevier Perl 06867/9113111

Feuerwehr Notruf 112

Notruf Feuerwehr

112

Gemeindewehrführer: Nittler Michael, Oberleuken Beauftragte der Jugendfeuerwehr:

Diwo Linda, Besch 0152-37134109

Feuerwehr-Löschbezirke in der Gemeinde Perl

Löschbezirke und Löschbezirksführer:

Besch: Kiefer Manuel 06867/5896 Borg: Biewer Andreas 06867/560731 Büschdorf: Ollinger Markus 06868/180968 Eft-Hellendorf: 01715212996 Schmitz Joachim Nennig: Tinnes Stephan 06866/1510150

Oberl./Keßlingen/ Kütten Mathias 06865/185951 Münzingen.: Perl: Foetz Michael 06867/9119776 06866/1348 Sinz: Willkomm Kurt Tettingen-Butzdorf: Palz Daniel 06866/1510116 Wochern: Jäger Esther 06865/186840

THW-Perl/Obermosel

Unterkunft: Zum Kreckelberg 5, Perl,

Tel.: 06867/912600 oder Einsatzhandy 0162/2785789,

E-Mail: ov-perl-obermosel@thw.de

Ortsbeauftragter: Michael Schmitt Zugführer: Daniel Neu

Störungsdienste

Bauhof: Bereitschaftshandy 06867/66160 oder 0171/5540136 Wasser: Störungen (Pumpwerk Nennig + Bereitschaftsdienst)

06866/1090 oder 0170/2015700

Strom: Energis-Netzgesellschaft mbH Merzig 0681/90692611 Erdgas: Energis-Netzgesellschaft mbH Merzig 0681/90692610



Vertretung: Praxis Zahn, Nennig, Praxis Keil, Mettlach

Ab dem 20.10.2025 sind wir wieder für Sie da!

Bitte beachten:

Am 31.10.25 bleibt unsere Praxis wegen technischer Umstellungen geschlossen.

Sprechstundenzeiten:

Montag - Freitag 7.30 - 12.30 Uhr • Montag 15.00 - 18.00 Uhr Dienstag und Donnerstag 15.00 - 19.00 Uhr

0162/4188131

Notfall-/Bereitschaftsdienst/Hilfsangebote

Ärztlicher Bereitschaftsdienst (inkl. Kinder-/Augen-/ HNO-Ärzte): Auskunft zum ärztlichen Bereitschaftsdienst, wegen akuter gesundheitlicher Beschwerden, unter der kostenfreien Rufnummer 116117.

Zahnärztlicher Notfalldienst oder www.zahnaerzte-saarland.de Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung:

am Freitag (Feiertag), 03.10.2025: Dr. S. Rehlinger, Wadern, Tel.: 06871/4666

am Samstag/Sonntag 04. & 05.10.2025: C. Antz, Losheim am

See, Tel. 06872/2030

Tierärztlicher Notfalldienst unter www.tierarzt-saar.de

Tel. Hotline mit automatischer Weiterleitung zur nächstgelegenen notdiensthabenden Tierarztpraxis: 01805 / 84 37 36 (Anruf kostet 0,14 €/Min. aus dem Fest-/Mobilfunknetz)

Ärztliche Bereitschaftsdienstpraxen (Samstag 08.00 -Montag 08.00 Uhr sowie an Feiertagen):

Bereitschaftsdienstpraxis Merzig: SHG Kliniken, Trierer Straße 148, 66663 Merzig, Tel.: 06861/780808 Kinder- und jugendärztliche Bereitschaftsdienstpraxis:

Klinikum Saarbrücken, Winterberg 1, 66773 Saarbrücken, Tel.: 0681/963-2149

Apotheken Bereitschaftsdienst:

Informationen zu dienstbereiten Apotheken erhalten Sie unter Tel.: 0800/0022833 oder unter www.apothekennotdienstesaarland.de.

Spezialisierte Ambulante Palliative Versorgung (SAPV):

Einsatzgebiet: Landkreise Merzig-Wadern und Saarlouis Bürozeiten: Montag bis Freitag: 8.00 - 16.00 Uhr,

Tel.: 06861/9383156

Rufbereitschaft: 0172/7999375, Streit Gruppe

Sozialer Dienst des Gesundheitsamtes:

Beratung zu Konflikten in der Partnerschaft/Familie, schwierigen Lebenssituationen, psychischen Problemen, zum Konsum legaler und illegaler Substanzen, körperlichen Beeinträchtigungen, (ungewollten) Schwangerschaften, AIDS und anderen sexuell übertragbaren Krankheiten. Tel.: 06861-80-412/-410 oder /-2240

BebS - Beratung bei Suchtfragen:

Für junge Menschen bis 27 Jahre und Angehörige

Tel.: 06861/80-413 oder -1288

E-Mail: suchtberatung@merzig-wadern.de Kreisjugendamt - Kindeswohlgefährdung:

Bei Kinderschutzfällen ist das Kreisjugendamt Merzig-Wadern

täglich unter Tel.: 06861/80-0 erreichbar.

Dienstbereitschaft Apotheken

Informationen zu dienstbereiten Apotheken erhalten Sie unter Tel.: 0800/0022833 oder unter www.apothekennotdienstesaarland.de.

Arzte in der Gemeinde Perl

Allgemeinärzte: Roland Woll / Kamiran Suleiman, FA f. Innere Medizin, Trierer Str. 16, Perl 06867/302 06866/229 Joachim Zahn, Im Hof 8, Nennig Zahnärzte

A. Alhamad, Bahnhofstr. 3, Perl 06867/93737 Dr. Vera Hurt, Bahnhofstr. 21, Perl 06867/5512

Tierärzte:

Dr. Felix Nebauer, Kirschenstr. 51, Perl 06867/5834 Serge GUSAROV, Rabüscheck 4, Perl 06867/9113015 und 01525/4546999

Kleintierpraxis Moseltal, Dr. Lisa Manger, Am Dreiländereck 11, Perl

06867/5617688 VEMEDIS - Zentrum für Tiermedizin,

Moselaue 17, 66706 Perl-Besch 06867/4669960

Schulen

Grundschule Dreiländereck 06867/560022 Freiwillige Ganztagsbetreuung Grundschule DreiländerecK 06867/560024 Deutsch-Luxemburgisches 06867/9111-200 Schengen-Lyzeum Gesamt- und Gemeinschaftsschule Mettlach-Orscholz 06865/9111-0 Förderschule für geistig Behinderte Merchingen 06861/2668 Förderschule "Schule Auf der Wild" Brotdorf 06861/78461 Bildungsportal des Landkreises Merzig-Wadern unter www.bildung.merzig-wadern.de

Kindertagesstätten

Kindertagesstätte St. Quirinus, Perl 06867/722 Kindertagesstätte St. Franziskus, Besch 06867/355 Kindertagesstätte St. Martin, Nennig 06866/407 Kindertagesstätte Leukbachtal, Oberleuken 06865/180794

Familienzentrum und Jügendbüro

Familienzentrum Perl-Mettlach

Schmiedewäldchen 9b, 66693 Mettlach-Orscholz 06865/9116930 Öffnungszeiten - Montag:

09.00 - 12.00 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung

E-Mail: info@fz-perl-mettlach.de Jugendbüro Mettlach-Perl

Schmiedewäldchen 9b, 66693 Mettlach-Orscholz,

06865/9111417, Mobil: 0175/5721065 E-Mail: jugendbuero-perl-mettlach@merzig-wadern.de

Senioren

Seniorenbeauftragte der Gemeinde Perl: Ulrike Sutter

Ansprechpartnerin für ältere Menschen, die Fragen, Anliegen oder Anregungen haben

Kontaktdaten: 0049 (0) 171-1262173 oder ullisutter@web.de Fachberatung der Caritas-Sozialstation Merzig-Mettlach-

Perl für Senioren und pflegebedürftige Menschen Telefonische Voranmeldung 06861/91212400

Erreichbarkeit: 08.00 - 16.00 Uhr Seniorensicherheitsberater

(Beratung und Aufklärung zu Betrug und Diebstahl)

06861/78750 È-Mail: Seniorenbuero-merzig@arcor.de

Beratungsstelle der AG Altenhilfe Merzig e.V.

Friedrichstraße 1 (EG), 66663 Merzig. Frau Ulrike Biermann, Tel.: 06861 / 792136 (vormittags), E-Mail: u.biermann@seniorenbuero-merzig.de

Persönliche Beratung zu Fragen und Problemen des Älterwerdens für Senioren und ihre Angehörigen. Vortragsangebot auch für interessierte Gruppen und Vereine.

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Perl

Roman Pauly, Luxemburger Str. 12, Perl

E-Mail-Adresse: behindertenbeauftragterperl@gmail.com

Telefonnummer (mobil): +49 (0) 171 325885

Schiedspersonen der Gemeinde Perl

Schiedsbezirk I Besch, Nennig:

Frau Monika Buch, Zum Brühlsgarten 2, Nennig

Telefon: 06866-566

Schiedsbezirk II Perl, Oberperl, Sehndorf:

Herr Christoph Leg, Hubertus-von-Nell-Straße 5, Perl Telefon: 06867-910832

Schiedsbezirk III Sinz, Tettingen-Butzdorf, Wochern: Herr Dr. Olaf Roller, Zerwasstraße 2B, Tettingen-Butzdorf, Telefon: 06866-2450113

Schiedsbezirk IV Borg, Büschdorf, Eft-Hellendorf, Oberleuken, Keßlingen, Münzingen: Herr Robert Nittler, Kirschenstraße 23, Eft-Hellendorf,

Telefon: 06868-1296

Naturschutzbeauftragte der Gemeinde Perl

Besch: Günter Leuck, Moselstr. 6, Perl-Besch, 06867/5143, guenter.leuck@t-online.de

Borg: Marcel Rock, Ringstraße 13, Perl-Borg, 06867/745 o.

560201, m.rock@gmx.de; sophie.jobelius@gmx.de

Büschdorf: Thomas Hoffmann, Am Schwarzbruch 12, Büschdorf, thomas.hoffmann@posteo.de, 0157-75 30 1799 Eft-Hellendorf: Daniel Moersch, Retschmühle 1, Perl-Eft-Hel-

lendorf, moersch21@gmail.com, 01511-5214769

Wenn Sie keine "Mosella" erhalten haben ... Reklamationen wegen Nichtzustellung von "Mosella" nimmt der Verlag unter folgenden Nummern entgegen: 06502/9147-800

Die E-Mail-Adresse für Reklamationen ist: vertrieb@wittich-foehren.de

Walter Nicola, Berger Weg 31, Perl-Nennig, 06866/231, sw.nicola@gmx.de

Oberleuken: Michael Weber, Orscholzer Str. 14, Keßlingen, mw1961573@gmail.com, 0162-7107596 oder 06865/8110 **Keßlingen:** Michael Weber, Orscholzer Str. 14, Keßlingen, mw1961573@gmail.com, 0162-7107596 oder 06865/8110

Münzingen: Dina Herzog, Auf der Heide 18, Perl-Büschdorf, 06868/2563167 o. 0157-71567000, dina.herzog@web.de Oberperl: Hermann-Josef Leidisch, Am Schwarzbruch 6, Perl-Büschdorf, 06868/391 o. +352 621 493543, hleidisch@schlau.

Perl: Walter Follmann, Asternweg 3, Perl, 06867/5541 o.

0170-4730882, krafo@t-online.de

Sehndorf: Marion Maurer, Im Rothwinkel 23a, Perl, mbfundi49@gmail.com, 0178-28 46 611

Sinz: Franz Denzer, Wochern, Nikolausstraße 26

franz.denzer59@gmail.com, 06866-1372 **Tettingen-Butzdorf/Wochern:** Franz Denzer, Nikolausstr. 26, Perl-Wochern, 06866/1372, franz.denzer59@gmail.com

Integrationsbeauftragte der Gemeinde Perl

Sandrine Messah

E-Mail: sandrine.messah@perl-mosel.saarland

Telefon: 0151-52207450

Klimaschutzpaten der Gemeinde Perl

Frau Marion Maurer, Im Rothwinkel 23 a, 66706 Perl,

Tel: 0178 / 2846611

Herr Bernd Kerpen, Im Gewännchen 14, 66706 Oberperl,

Tel: 06867 / 560337

Herr Christian Schramm, Schengener Str. 19, 66706 Perl,

Tel: 06867 / 9126277

Herr Thomas Hoffmann, Am Schwarzenbruch 12,

66706 Büschdorf, Tel: 0157 / 75301799 Frau Beatrix Berens, Römer Str. 35, 66706 Nennig,

Tel: 0151 / 19653469

Bevollmächtigter Bezirksschornsteinfeger

Björn Bauer, Tettingen-Butzdorf und Wochern

Tel.: 0175/9432832, 06836/7219983 schornsteinfeger.bauer@web.de

Markus Ziegler, alle anderen Ortsteile Tel.: 0151/61247322, 06852/9030904, info@schornsteinfeger-ziegler.de

Behörden in Merzig

Amtsgericht Merzig; Finanzamt Merzig 06861/703-0 Landkreis Merzig-Wadern 06861/800 Landesamt für Kataster-, Vermessungs- und Kartenwesen, Zentrale Außenstelle Saarlouis 0681/9712-400

Allgemeine Entsorgungshinweise

EVS, Untertürkheimer Str. 21, 66117 (www.evs.de oder service-abfall@evs.de)

ÈVS Kunden-Service-Center: 0681/5000-555 (Allgemeine

Fragen und Anmeldung von Sperrmüll)

EVS Wertstoff-Zentrum Perl / Bauschutt- und Grünschnittentsorgung

Besch, Heilenbruch Industriegebiet Im Tel.: 06867/9118708

Annahme- und Servicezeiten: Dienstag, Mittwoch, Freitag: 9:00-11:45 Uhr und 12:30-15:45 Uhr

Samstag: 8:00-11:45 Uhr und 12:30-14:30 Uhr. Abfuhrunternehmen Restmülltonne und Biotonne:

Fa. ADAM - Info-Tel.: 06835/9551227

Abfallsäcke für Restmüll: Rathaus Perl, Zimmer E.01, Preis: 6,00 €.

Abfuhrunternehmen Duales System (Gelbe Tonne): Fa. REMONDIS; Info-Tel.: 0800/1223255

Altbatterien - Sammelstellen und PCB-haltige Kleinkondensatoren:

EVS-Wertstoffzentrum Perl-Besch (s.o.) sowie in zahlreichen Einzelhandelsgeschäften.

Fahrzeugbatterien müssen beim Ökomobil abgegeben werden. Das Ökomobil ist ein Spezialfahrzeug zur Einsammlung von Sonderabfall. Es macht einmal monatlich Station auf dem EVS Wertstoffzentrum Perl-Besch. Die Daten und Uhrzeiten können den Webseiten des EVS (www.evs.de) entnommen werden.

Erdmassendeponie Besch

Für Erdmassen, die auf dem Gebiet der Gemeinde Perl anfallen, steht die Erdmassendeponie "Auf Honecker" im Ortsteil

Besch zur Verfügung. Zufahrt zur Deponie ausgeschildert an der B 419 zwischen Perl und Besch. Anmeldung mindestens 1 Tag vor dem Anlieferungstermin bei der Gemeindeverwaltung Perl (Hr. Leuk, Tel.: 06867/66-121 oder Fr. Koch, Tel.: 06867/66-141). Gebühr: 4,50 €/cbm lose Masse.

Kommunale Wertstoffberatung:

EVS-Hotline: 0800/5000714 Tierkörperbeseitigung:

Tierkörperbeseitigungsgesellschaft, Trier-Rivenich, Tel.: 06508/914311

Wertstoffcontainer für Altglas und Altpapier befinden sich

in: Tettinger Straße, Richtung Ehrenfriedhof, Besch

Metzer Straße, Parkplatz Friedhof Borg Verbindungsstraße Borg – Tettingen

Büschdorf Steinbachstraße, Trafostation Eft-Hellendorf Kirchenstraße, Bürgerhaus

Ende der Straße "Zum Jakobsbrunnen" Keßlingen

Römerstraße, Parkplatz Nennig Wieser Straße Maatesplatz Oberleuken Bei der Kläranlage

Parkplatz "Zum Kreckelberg" Perl Sinz Stellplatz am Friedhof

Tettingen-Butzdorf Butzdorfer Straße, hinter dem Feuer-

wehrgerätehaus

Wochern Parkplatz neben dem Friedhof

IMPRESSUM - MOSELLA -

Amtliches Mitteilungsblatt der Gemeinde Perl Herausgeber und verantwortlich für den Textteil:

Der Bürgermeister der Gemeinde Perl,

Trierer Straße 28, 66706 Perl, Tel.: 06867/660

Erscheinungstag/-weise: Donnerstag / wöchentlich

Druckauflage: 4.250 Exemplare

Bezugsmöglichkeiten:

Unentgeltliche Zustellung an alle Haushalte der Gemeinde.

Einzelexemplare bei der Gemeinde.

Digital unter www.perl.saarland (Rathaus&Verwaltung / Aktuell / Mitteilungsblatt Mosella)

Abonnement beim Verlag (entgeltpflichtig).

Annahmeschluss:

Montag, 09.30 Uhr bzw. wenn in der Erscheinungswoche ein Feiertag ist: Freitag, 09.30 Uhr.

Amtliche Mitteilungen: presse@perl-mosel.de

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt bestehen weder Ansprüche gegen den Verlag noch gegen die Gemeinde.



Amtliche Mitteilungen der Gemeinde Perl

Das Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Perl ist das amtliche Verkündungsorgan der Gemeinde Perl und wird gemäß § 1 Abs. 1 der Bekanntmachungssatzung der Gemeinde Perl vom 1. Oktober 2020 online im Internet unter www.perl.saarland veröffentlicht.

Die Veröffentlichung von Amtlichen Bekanntmachungen erfolgt gemäß § 2 Abs. 2 der Bekanntmachungssatzung zusätzlich nachrichtlich im Mitteilungsblatt der Gemeinde Perl "Mosella" zur Information der Öffentlichkeit.

Abholung von Personalausweisen und Reisepässen

Bundespersonalausweise, die bis zum 11.09.2025 sowie Reisepässe, die bis zum 05.09.2025 beantragt wurden, sind eingetroffen und können vormittags ohne Termin und nachmittags mit vorheriger Terminvereinbarung in Zimmer E.01, E.10 oder E.11 abgeholt werden.

Falls Sie den Personalausweis oder Reisepass nicht persönlich abholen können, ist eine Vollmacht vorzulegen. Einen Vordruck hierfür finden Sie auf www.perl.saarland

Die abgelaufenen Personalausweise und Reisepässe müssen beim Empfang der neuen Ausweispapiere abgegeben werden. Die Lieferzeit für Personalausweise und Reisepässe liegt zurzeit bei ca. 2-3 Wochen.

Bitte beantragen Sie die Ausweispapiere rechtzeitig. Die Lieferzeiten können sich eventuell auch verlängern.

Gemeinde Perl Stellenausschreibung

"Hier wächst Europa zusammen" - In kaum einer anderen Gemeinde passt dieser Satz ähnlich gut. Die Gemeinde Perl liegt unmittelbar im grenzenlosen Dreiländereck von Deutschland, Luxemburg und Frankreich und erstreckt sich vom schönen Moseltal bis zu den weiten Feldern des Saargaus. Die Gemeinde Perl nimmt im Landkreis Merzig-Wadern aber nicht nur räumlich eine Sonderstellung ein. Entgegen dem allgemeinen Trend kann sie seit Jahren ein stetiges Bevölkerungswachstum verzeichnen. Dieser interkulturelle Rahmen mit zwei Landesgrenzen und vielen verschiedenen Kulturund Spracheinflüssen prägt auch das öffentliche Leben in den 14 Orten der einzigen saarländischen Weinbaugemeinde.

Die Gemeinde Perl stellt zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine*n Schulsekretär*in für die Grundschule Dreiländereck Perl ein.

Es handelt sich um eine unbefristete Teilzeitstelle (20 Wochenstunden).

Die Stelle ist spätestens zum 01.01.2026 zu besetzen.

Das Aufgabengebiet umfasst schwerpunktmäßig:

- Allgemeine Sekretariatsaufgaben und Verwaltungstätigkeit;
- Unterstützung der Schulleitung;
- Ansprechpartner*in für Eltern, Schüler*innen, Lehrkräfte und Verwaltung;
- Durchführung der An-/Ab- und Ummeldeverfahren;
- Organisation der Schulbuchausleihe.

Einstellungsvoraussetzungen sind:

 Eine abgeschlossene Ausbildung zum*zur Verwaltungsfachangestellten, eine abgeschlossene Ausbildung zum*zur Kaufmann*Kauffrau für Büromanagement oder eine vergleichbare Qualifikation.

Wünschenswert sind weiterhin:

• Französisch- und Englischkenntnisse in Wort und Schrift.

Zudem erwarten wir:

- Einschlägige Erfahrungen in der Sekretariatstätigkeit;
- Fundierte Kenntnisse der gängigen EDV-Standardanwendungen, insbesondere in den MS-Office Programmen Word und Excel, sowie die Fähigkeit und Bereitschaft, sich kurzfristig in individuelle EDV-Anwendungen einzuarbeiten;
- hohes Engagement, Flexibilität, sowie Zuverlässigkeit und Belastbarkeit;
- selbstständiges und eigenverantwortliches Arbeiten.

Wir bieten Ihnen:

- Einen konjunkturunabhängigen und krisensicheren Arbeitsplatz mit einem interessanten und vielseitigen Aufgabengebiet;
- ein angenehmes und familienfreundliches Betriebsklima;
- eine leistungsgerechte Bezahlung nach dem TVöD-VKA mit den üblichen Sozialleistungen im öffentlichen Dienst einschl. zusätzlicher Altersversorgung
- eine geregelte wöchentliche Arbeitszeit von 20 Stunden;
- Betriebliches Gesundheitsmanagement;
- Dienstradleasing.

Des Weiteren verfügt die Gemeinde Perl über einen Frauenförderplan. Frauen werden bei gleicher Qualifikation in Bereichen, in denen sie unterrepräsentiert sind, bevorzugt berücksichtigt. Bewerbungen von Schwerbehinderten werden im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen bevorzugt berücksichtigt.

Sind Sie neugierig geworden? Dann richten Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung in deutscher Sprache mit folgenden Anlagen: Bewerbungsschreiben, Lebenslauf, Zeugniskopien, Ausbildungs- und Tätigkeitsnachweise, Arbeitszeugnisse, Lichtbild, ggf. Nachweis der Schwerbehinderung usw. bitte bis zum 17.10.2025 per E-Mail an bewerbung@perl-mosel.de.

Für Rückfragen stehen Ihnen Frau Leinen (Tel. 06867/66-124) oder Frau Gendera (Tel. 06867/66-163) vom Personalamt Perl zur Verfügung.

Der Bürgermeister der Gemeinde Perl, Ralf Uhlenbruch

Gemeinde Perl

Stellenausschreibung

"Hier wächst Europa zusammen" - In kaum einer anderen Gemeinde passt dieser Satz ähnlich gut. Die Gemeinde Perl liegt unmittelbar im grenzenlosen Dreiländereck von Deutschland, Luxemburg und Frankreich und erstreckt sich vom schönen Moseltal bis zu den weiten Feldern des Saargaus. Die Gemeinde Perl nimmt im Landkreis Merzig-Wadern aber nicht nur räumlich eine Sonderstellung ein. Entgegen dem allgemeinen Trend kann sie seit Jahren ein stetiges Bevölkerungswachstum verzeichnen. Dieser interkulturelle Rahmen mit zwei Landesgrenzen und vielen verschiedenen Kulturund Spracheinflüssen prägt auch das öffentliche Leben in den 14 Orten der einzigen saarländischen Weinbaugemeinde.

Die Gemeinde Perl sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine*n ehrenamtliche*n Beauftragte*n für die Belange von jungen Menschen (Kinder- und Jugendbeauftragte*r)

Die Gemeinde Perl sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine*n ehrenamtliche*n Kinder- und Jugendbeauftragte*n, die*der die Belange von jungen Menschen bis zur Vollendung des 27. Lebensjahres in der Gemeinde Perl wahrnimmt.

Ihre Aufgaben:

- Unterstützung und Ausbau von Bildungs- und Freizeitangeboten für Kinder und Jugendliche.
- Förderung von Projekten zur physischen und psychischen Gesundheit, z. B. in den Bereichen Ernährung, Bewegung und Stressbewältigung.
- Sicherstellung eines sicheren Umgangs mit digitalen Medien und Schutz vor Cybermobbing.
- Förderung der Teilhabe von Kindern und Jugendlichen unabhängig von ihrer Herkunft, Behinderung oder sozialen Lage.
- Einbindung von Kindern und Jugendlichen in kommunale Umwelt- und Klimaschutzprojekte.
- Unterstützung bei der Schaffung von sicheren Räumen in der Gemeinde, z. B. Schulwege oder Spielplätze.
- Förderung der politischen Bildung und Mitbestimmung durch Beteiligungsprojekte.

Ihr Profil:

- Zu Amtsantritt das 27. Lebensjahr noch nicht vollendet.
- Erfahrung in der Jugendarbeit oder im sozialen Bereich.
- Einfühlungsvermögen und Verständnis für die speziellen Bedürfnisse von jungen Menschen.
- Kommunikationsstärke und Freude am Umgang mit Menschen.

Für die ehrenamtliche Tätigkeit als Kinder- und Jugendbeauftragte*r wird eine monatliche Aufwandsentschädigung gezahlt.

Haben Sie Interesse, Ihre Erfahrung und Ihr Engagement in den Dienst der jüngeren Generation zu stellen? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung!

Bei gleicher Qualifikation wird die*der jüngere Bewerber*in bestellt.

Bewerbungen können bis zum 17. Oktober 2025, gerne auch per E-Mail, eingereicht werden bei:

Melanie Salm, Tel. 06867/66-110, m.salm@perl-mosel.de

Elias Anton, Tel. 06867/66-117, el.anton@perl-mosel.de

Perl, den 11. September 2025

Der Bürgermeister

Ralf Uhlenbruch

Veranstaltung "Äppelfeschd" am 11.10.2025 und 12.10.2025 in Tettingen-Butzdorf

Informationen zu Parkplätze und Verkehrsregelungen

Am Samstag, dem 11.10.2025 und Sonntag, dem 12.10.2025, findet im Ortsteil Tettingen-Butzdorf in der Gemeinde Perl wieder das bekannte Äppelfeschd statt. Bei guten Witterungsverhältnissen ist aufgrund der Erfahrungen aus den vergangenen Jahren mit einigen Tausend Besuchern und einem entsprechenden erhöhten Verkehrsaufkommen zu rechnen. Damit für die Besucher, die Anwohner und vor allem auch für die Rettungsdienste die Verkehrsbeeinträchtigungen erträglich bleiben, werden in Tettingen-Butzdorf für diese Veranstaltung Parkplätze eingerichtet. Die Parkplätze befinden sich in unmittelbarer Nähe am Ortseingang aus Richtung Sinz kommend. Die Verkehrsteilnehmer werden frühzeitig auf diese Parkmöglichkeiten hingewiesen. Die Besucher des Äppelfeschdes werden gebeten, diese Parkplätze in Anspruch zu nehmen, um so zu einer für die Allgemeinheit entspannten Verkehrssituation beizutragen. Nur unter diesen Voraussetzungen können die Rettungsdienste im Notfall die Straßen ungehindert passieren.

Folgende weitere Verkehrsregelungen gelten im Zusammenhang mit der Veranstaltung in Tettingen-Butzdorf:

Am Samstag, dem 11.10.2025 und Sonntag, dem 12.10.2025 gilt in der Zerwasstraße und der Birkenstraße einseitig und in der Verlängerung der Zerwasstraße in Richtung Sinz teilweise sowie in der Bescher Straße beidseitig ein absolutes Park- und Halteverbot.

Die Butzdorfer Straße im Bereich ab dem Anwesen Nr. 27 und die Lindenstraße bis zur Einmündung in die Zerwasstraße am Anwesen Becker einschließlich des Teilbereiches der Wingertstraße sind von Samstag, den 11.10.2025, 08:00 Uhr, bis Sonntag, den 12.10.2025, ca. 23:59 Uhr, für den gesamten Verkehr gesperrt.

Der Bereich des Bürgerhauses in der Butzdorfer Straße zwischen den Anwesen Nr. 27 und 31 ist im Zeitraum von Mittwoch, den 08.10.2025, 08:00 Uhr, bis einschließlich Dienstag, den 14.10.2025, 18:00 Uhr, für den Verkehr gesperrt.

Wir bitten die Anwohner und Verkehrsteilnehmer um Verständnis für die damit verbundenen verkehrsrechtlichen Beeinträchtigungen. Die Verkehrsteilnehmer werden hiermit gebeten, die örtliche Beschilderung zu den getroffenen Verkehrsregelungen unbedingt zu beachten.

Perl, den 23. September 2025 Der Bürgermeister

der Gemeinde Perl

Uhlenbruch

5. Sitzung des Finanz-, Personal- und Bildungsausschusses Öffentliche Bekanntmachung

Sitzungstermin: Donnerstag, 02.10.2025, 18:00 Uhr Raum, Ort: Bürgerhaus Borg, Auf dem Bungert 4, 66706 Perl Tagesordnung

Nichtöffentlicher Teil:

- 1. Neufassung der Brandschutzsatzung für die Gemeinde Perl
- Änderung der Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Inanspruchnahme der Freiwilligen Feuerwehr der Gemeinde Perl (Gebührensatzung-Feuerwehr)
- 3. Personalangelegenheiten
- 3.1. Höhergruppierung von Beschäftigten

Perl, den 25. September 2025 Der Bürgermeister Uhlenbruch

Öffentliche Bekanntmachung des Landesamtes

für Vermessung, Geoinformation und Landentwicklung

Abteilung 5 Lindenallee 6, 66538 Neunkirchen Az.: LK 05.5, Tgb.Nr. 880/25 Kassenabschluss 2024

Das Kassenbuch, die Belege und der Jahresabschluss 2024 der Kasse der Teilnehmergemeinschaft von **Perl-Oberperl-Sehndorf** sind von der Flurbereinigungsbehörde geprüft worden.

Die Jahresrechnung liegt in der Zeit vom **03. November bis zum 14. November 2025** beim Landesamt für Vermessung, Geoinformation und Landentwicklung, Abt. 5, Lindenallee 6, 66538 Neunkirchen zur Einsichtnahme für die Beteiligten aus.

Einwendungen gegen die Richtigkeit des Kassenabschlusses können innerhalb eines Monates nach dem letzten Tag der Offenlegung bei der Flurbereinigungsbehörde (Landesamt für Vermessung, Geoinformation und Landentwicklung) schriftlich oder mündlich vorgebracht werden.

Nach Ablauf der Einspruchsfrist bzw. nach ordnungsgemäßer Erledigung etwaiger Einsprüche wird dem Kassenverwalter Entlastung erteilt.

Neunkirchen, 17.09.2025

Im Auftrag gez. Lermen



Borg

Ortsvorsteher | Rudi Biewer Borg | Auf dem Waas 18 | 06867/791

Mitteilung des Ortsvorstehers Borg Seniorentag

Nicht vergessen:

Bitte zum Seniorentag anmelden bis zum 06.10.2025 unter der Tel.Nr. 06867/791 Rudolf Biewer Ortsvorsteher



Sinz

Ortsvorsteher | Michael Fixemer Sinz | Klosterstr. 2 | 06866/150805

Mitteilung des Ortsvorstehers Sinz Vertretung des Ortsvorstehers

Ortsvorsteher Michael Fixemer wird in der Zeit vom 24. September bis zum 04. Oktober 2025 von der stellvertretenden Ortsvorsteherin Jennifer Schneider, Kreuzweilerstraße 16, Telefon: 0176/80758212, vertreten.

Perl, den 16. September 2025 Der Bürgermeister Uhlenbruch



Sonstige Amtliche und öffentliche Mitteilungen

Übungen der Bundeswehr vom 06. bis 24. Oktober 2025

Das Panzerpionierbataillon 4 beabsichtigt, vom 06. bis 24. Oktober 2025 (auch an Wochenenden) mit 400 Soldaten, 200 Rad- und drei Kettenfahrzeugen im Saarland und in Rheinland-Pfalz im Raum Speyer, Wörth am Rhein, Pirmasens, Blieskastel, Saarbrücken, Völklingen, Saarlouis, Merzig, Idar-Oberstein, Fischbach, Alzenz, Worms die Feldeinsatzübung "REAR RUMBLE II" durchzuführen.

Dabei werden im gesamten Übungszeitraum und Übungsraum Märsche mit Kfz (inkl. der technischen Halte und Sicherungsaufgaben) zum Verlegen von Truppenteilen durchgeführt. Die Marschbewegungen erfolgen im Wesentlichen über folgende Verkehrswege: die Bundesautobahnen A1, A6, A8, A62, A63, A61, A65, A620, A629 sowie die Bundesstraßen B10, B41, B48, B38, B39, B47, B51, B268, B269, B270, B272, B405, B423, B420, B427.

Eine eigenbewegliche Verlegung der Kettenfahrzeuge über öffentliche Straßen findet nicht statt. Die Verlegung erfolgt mit Schwerlasttransportern. Im Rahmen der Übung wird auch das Beziehen von Räumen (Einfließen, Sichern, Ausfließen) geübt. Darüber hinaus werden Erkundungen von Infrastruktur, mögliche Brückenstellen und Sperrmöglichkeiten durchgeführt.

Die Masse der Übungsszenarien soll auf Standort- und Truppenübungsplätzen der Bundeswehr erfolgen. Außerhalb der Standort- und Truppenübungsplätze finden lediglich die Erkundung und Vermessung von z. B. Brücken statt. Dies erfolgt jeweils nur mit einzelnen Fahrzeugen.

Da bei der Übung auch Nachtmärsche geplant sind, wird auf die hieraus entstehenden Gefahren für den Straßenverkehr besonders hingewiesen. Mit dem Einsatz von Übungsmunition und pyrotechnischer Munition ist zu rechnen.

Sitzung des Kreistages

Am Montag, 06.10.2025, findet um 17:00 Uhr im großen Sitzungssaal des Kreisverwaltungsgebäudes in Merzig, Bahnhofstraße 44, die 10. Sitzung des Kreistages des Landkreises Merzig-Wadern in der Amtszeit 2024-2029 statt.

I. Öffentliche Sitzung

- Übernahme des Trägeranteils der Personalkosten des Kinderhortes an der Förderschule G "Schule zum Broch" in Merzig-Merchingen für das Schuljahr 2025/2026
- Satzung über Leistungen und Kostenbeiträge in der Kindertagespflege im Landkreis Merzig-Wadern
- 3. Bericht zur Umsetzung der Zielvorgaben des Frauenförderplans nach § 9 Landesgleichstellungsgesetz (LGG)
- Aufstellung einer Vorschlagsliste für ehrenamtliche Richter am Verwaltungsgericht des Saarlandes gemäß § 28 VwGO
- Ermächtigung der Verwaltung zur Beschaffung von Microsoft Office 2024-Lizenzen
- Ermächtigung der Verwaltung zur Beschaffung eines leistungsfähigen Backup-Storages zu Zwecken der Datensicherung
- 7. Ermächtigung der Verwaltung zur Beschaffung eines behindertengerechten Kassenautomaten
- 8. Überplanmäßige Mittelbereitstellung für Brandschutzmaßnahmen an der Förderschule Lernen Brotdorf
- 9. Mitteilungen, Anfragen, Anregungen

II. Nichtöffentliche Sitzung

- Überplanmäßige Mittelbereitstellung für den Neubau der Sportanlage am HWG Wadern
- 11. Entlassung und Ernennung eines Brandinspekteurs
- 12. Entlassung und Ernennung eines Kreisbrandmeisters
- Einstellung von Sachbearbeitern (m/w/d) für Wohngeld im Amt für soziale Angelegenheiten
- Besetzung der Stelle der Leitung (m/w/d) des Kreisjugendamtes Stellenausschreibung
- 15. Erwerb einer Immobilie

66663 Merzig, 25.09.2025

Landkreis Merzig-Wadern

Die Landrätin

Daniela Schlegel-Friedrich

Gemeinde Mettlach Stellenausschreibungen

Die Gemeinde Mettlach bietet zum Ausbildungsjahr 2026 wieder 2 attraktive Ausbildungsplätze an:

- Fachinformatiker/Systemintegration (m/w/d)
- Verwaltungsfachangestellten (m/w/d)

Weitere Infos unter www.mettlach.de/Stellenausschreibungen. Wir freuen uns über deine aussagekräftige Bewerbung an die Gemeinde Mettlach, Freiherr-vom-Stein-Straße 64, 66693 Mettlach (per Mail an organisation@mettlach.de) bis zum 25.10.2025.

Ergänzende Auskünfte gibt's gerne unter Tel. 06864/83-32.

SHG: Klinikum Merzig Patientenvortrag

09. Oktober 2025, 18.00 Uhr: Refluxerkrankung und Dysphagie aus gastroenterologischer Sicht (möglich Diagnostik und Therapie)
Referent: Patrick Kotterbach, Leitender Oberarzt der Klinik für Innere Medizin: Gastroenterlogie im SHG-Klinikum Merzig
Die Refluxerkrankung stellt eine der häufigsten gastrointestinalen Beschwerden dar und resultiert aus dem pathologischen Rückfluss von Mageninhalt in die Speiseröhre. Dies kann die Schleimhaut der Speiseröhre schädigen und Sodbrennen, Regurgitationen und Schluckstörungen (Dysphagie) verursachen. Dysphagie bei Refluxpatienten ist klinisch bedeutsam, da sie auf eine mögliche Komplikation wie Speiseröhrenentzündung, -verengungen oder Schleimhautveränderungen in der Speiseröhre hinweisen kann.

Aus gastroenterologischer Sicht ist eine genaue Diagnostik und Therapie essenziell, um Folgeerkrankungen zu vermeiden und die Lebensqualität der Betroffenen nachhaltig zu verbessern. Herr Kotterbach berichtet in seinem Vortrag über die Erkrankung, die Diagnostik und Therapie und steht für Ihre Fragen gerne zur Verfügung.

Ort der Veranstaltung: Auditorium im SHG-Klinikum Merzig. Die Teilnahme ist kostenfrei!

Eine Voranmeldung ist nicht erforderlich, zur besseren Planung jedoch wünschenswert unter t.moelders@mzg.shg-kliniken.de oder +49(0)6861/705-1626



(Anmeldeschluss: 12.10.2025)

Kreisjugendamt Merzig-Wadern Fortbildung zum Thema **Cybergrooming und Kinderschutz**

Am Samstag, 22. November 2025 bietet das Kreisjugendamt Merzig-Wadern in Kooperation mit der Beratungsstelle Phoenix und der Beratungsstelle Nele von 09.00 bis 17:00 Uhr eine Fortbildung zum Thema Cybergrooming und Kinderschutz an. Die Fortbildung findet im Landratsamt in Merzig statt und richtet sich an alle interessierten Bürger und Bürgerinnen ab 16 Jahren. In diesem Seminar lernen die Teilnehmerinnen und Teilnehmer, wie sie sich und andere im Gebrauch mit sozialen Medien sensibilisieren können. Außerdem werden die Teilnehmenden über Anzeichen von Kindern, die Opfer von sexuellem Missbrauch geworden sind, und den Umgang mit diesen aufge-

Inhaber der Jugendleiter-Card können sich die Fortbildung zur Verlängerung der JuLeiCa anerkennen lassen. Die Teilnahme an der Weiterbildung ist kostenlos.

Die Anmeldung erfolgt über das Anmeldeportal der Jugendarbeit auf der Internetseite des Landkreises Merzig-Wadern unter https://www.merzig-wadern.de/kinder-und-jugendprogramm.

Information und Anmeldung:

Kreisjugendamt Merzig-Wadern, Jugendbüro Losheim, Emely Scholz, Saarbrücker Str. 37, 66679 Losheim am See, Tel.: 06872 7799, Mobil: 0170 1849648, E-Mail: jugendbuero-losheim@merzig-wadern.de





Wir gratulieren

Besch

Am 18.09.2025 vollendete Herr Berthold Schier das 90. Lebensjahr.

Perl Am 28.09.2025 vollendete Frau Anna Thiel das 92. Lebensjahr. Am 28.09.2025 vollendete

Frau Hannelore Felten das 86. Lebensjahr. Am 01.10.2025 vollendete

Herr Josef Schuler das 89. Lebensjahr.

Tettingen-Butzdorf

Am 25.09.2025 vollendete

Frau Hildegard Becker das 83. Lebensjahr.

Information:

Alle Einwohnerinnen und Einwohner, die keine Veröffentlichung ihres Altersjubiläums ab 80 Jahren wünschen, können die Einrichtung einer Übermittlungssperre gem. § 50 BMG im Rathaus beantragen. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass nach Eintragung der Übermittlungssperre keine Veröffentlichung und Eintragung der Übermittlungssperre keine Veröffentlichung und keine persönliche Gratulation erfolgt.

Bereits eingerichtete Übermittlungssperren bleiben bis zum Widerruf bestehen.

BORG | BESCH | KESSLINGEN
TETTINGEN-BUTZDORF
MÜNZINGEN | BÜSCHDORF
EFT-HELLENDORF | NENNIG
SEHNDORF | OBERLEUKEN
OBERPERL | SINZ | WOCHERN

WOCHENZEITUNG FÜR DIE GEMEINDE PERL

aktuell

20. Jahrgang (158)

Donnerstag, den 02. Oktober 2025

Nr. 40/2025

Kartoffel-und Erntedankfest für alle Sonntag, 5. Oktober in Oberleuken

10:30h Familiengottesdienst mitgestaltet vom Kinderchor Perlissiomo in der Kirche

anschliessend hausgemachte, traditionelle Kartoffelgerichte im Pfarrheim

> Gefillte Klöße mit Specksauce und Sauerkraut Grumberkichelcher mit hausgemachtem Appeltratsch Kartoffelsuppe mit/ ohne Wiener

> > Kaffee und Kuchen

kfD Oberleuken-Kessslingen-Perl









Mitteilungen für alle Ortsteile

CDU Gemeindeverband Perl

Terminvormerkung monatliche Sitzung

Die monatliche Sitzung des CDU Gemeindeverbandes Perl findet am Montag, 06.10.2025, um 19:00 Uhr im Schützenhaus Perl statt. Nähere Infos unter www.cdu-perl.de.

Neben den Mitgliedern des Vorstandes sind alle Parteimitglieder herzlich eingeladen. Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme.

Impressum "Perl aktuell"

Verlag und Herausgeber:

LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 Tel. 06502/9147-0 oder 40

Verantwortlich für den redaktionellen Teil im Verlag Martina Drolshagen

Verantwortlich für den Anzeigenteil: Joachim Wittich Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

Reklamation Zustellung: Tel. 06502/9147-800

SPD Gemeindeverband Perl

Oktoberfest

Liebe Bürgerinnen und Bürger, liebe Freunde, wir laden euch herzlich ein zu unserem Oktoberfest am Samstag, dem 18.10.2025, in der Grillhütte in Nennig. Um 15:00 Uhr eröffnen wir das Fest mit dem Fassanstich. Freut euch auf Fleischkäse, Weißwürste, frische Brezeln und frisch gezapftes Bier - und vor allem auf ein geselliges Beisammensein mit den Mitgliedern unserer Ortsvereine. Kommt zahlreich, bringt gerne auch eure Familie mit - wir freuen uns auf euch!



Besch

Ortsvorsteher | Dirk Schwarzenbarth Besch | Schulstraße 2 B | 06867/1319

Besch Aktiv e.V.

Herbstabend am Moselufer - BeschBar geöffnet

Nach dem letzten Sundowner des Jahres im September lädt Besch Aktiv e.V. am Mittwoch, 15.10.2025, zum ersten "Herbstabend am Moselufer" an den Bescher Dorfkommunikationsplatz ein. Die BeschBar ist an diesem Tag wieder ab 17:00 Uhr geöffnet und bietet der Jahreszeit entsprechend warme und kalte Getränke für alle Durstigen und einen kleinen Imbiss für alle Hungrigen. Besch Aktiv freut sich auf Besucher.

Infos zu den Öffnungsterminen der BeschBar und zur Buchung unter www.besch-aktiv.de.



Borg

Ortsvorsteher | Rudi Biewer Borg | Auf dem Waas 18 | 06867/791

Mobile Sporthalle Borg

Info

Ab Oktober findet die Mobile Sporthalle Borg donnerstags von 09:30 bis 10:15 Uhr im Bürgerhaus Borg statt. (Kein Training am 09.10.2025)

Interessierte können gerne zum Schnuppern vorbeikommen. Trainiert werden u. a. Beweglichkeit, Koordination und Gleichaewicht.



Büschdorf

Ortsvorsteher | Andreas Hoffmann Büschdorf | Im Brühl 3 | 06868/411

Kultur- und Heimatverein Tünsdorf

Herbstwanderung am 11.10.2025

Liebe Mitglieder des KVT, wie bereits angekündigt, führt der KVT am Samstag, dem 11. Oktober 2025, seine diesjährige Herbstwanderung durch. Wir starten die nächsten Tage eine Umfrage in unserer WhatsApp-News-Gruppe und fragen Teilnahme und Essenswünsche ab. Solltet ihr kein WhatsApp nutzen, besteht natürlich auch die Möglichkeit, sich telefonisch anzumelden, dazu gebt gerne bei unserem 1. Vorsitzenden, Gerd Bohr, unter 0176 668 813 78 eure Zusage.

Wir starten um 10.00 Uhr an der Kewelsberghalle, von dort gehen wir über Büschdorf Richtung Scheuerwald. Auf dem Weg dorthin machen wir eine kleine Rast und passieren danach ein paar der Skulpturen der "Steine an der Grenze". Über den Pellinger Berg gehen wir über den Autobahntunnel und dann bergab Richtung Wehingen. Der Wanderweg beträgt ca. 9 km. Unser Ziel ist die Semmerhütte, wo wir den weiteren Tag mit Erfrischungen, Grill und Kuchen in geselliger Runde verbringen. Wir freuen uns auf zahlreiche Teilnehmer.

Ps: bei schlechtem Wetter entfällt die Wanderung, wir treffen uns um dann 12.30 Uhr direkt an der Semmerhütte.



Eft-Hellendorf

Ortsvorsteherin | Sylvia Hurth Eft | Leukstr.12 | 06868/804





Ortsvorsteher | Mike Buch Oberleuken | Zum Leuker Berg 9 | 06865-9114992

SaarLandFrauen Oberleuken

Hilfe- Wie reagiere ich im Notfall - SaarLandFrauen Oberleuken

Der Erste-Hilfe-Vortrag mit Referent Fabian Ehm vermittelt anschaulich und praxisnah lebensrettende Sofortmaßnahmen für den Notfall. Teilnehmer erhalten wertvolle Tipps, wie sie in kritischen Situationen ruhig und richtig handeln können.

Der Vortrag wurde vom 07. Oktober auf den 08.10.2025 verschoben. Beginn ist um 19:30 Uhr im Feuerwehrgerätehaus, Mühlenstraße 28 in Oberleuken. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Mitglieder und Gäste sind herzlich willkommen. Fragen und Informationen unter saarlandfrauen.oberleuken@ amail.com

Kirchengemeinderat

Spendenaktion zu ERNTEdank ,25

Wann? 05. bis 09. 10. 2025

Wo? Pfarrkirche St. Gangolf, Oberleuken

Was genau? Wir laden dich ein, zum Erntedankfest '25 haltbare Lebensmittel mit zum Gottesdienst oder einfach so in die Kirche zu bringen und am Altar abzulegen. Diese "Ernte" stellen wir über die Tafel in Perl gerne Menschen aus unserer Nähe zur Verfügung. Hilfst du uns mit, den Ernte-Dank-Altar in diesem Jahr reich und vielfältig zu gestalten? Bring vorbei, was du geben kannst – jeder Beitrag zählt. Die Aktion läuft bis zum 09. Oktober 2025, dann gehen die Spenden an die örtliche Ausgabestelle der Tafel. Vielen lieben Dank schon jetzt allen Unterstützenden! Und übrigens: Abgeben kannst du deine Spende ab sofort täglich, die Oberleuker Kirche ist von morgens bis abends geöffnet.

Den Familiengottesdienst zum Erntedankfest feiern wir am Sonntag, 05. Oktober 2025, um 10:30 Uhr. Es singt der Kinderchor der Pfarreiengemeinschaft. Dazu bist du herzlich eingeladen!

Heimat- und Kulturverein Keßlingen e.V.

HKK - Keßlinger Umbau und Fertigstellung Treff

Am Wochenende 10. und 11. Oktober 2025 ist der Einbau eines gedämmten Daches auf der Schutzhütte "Auf Driesch" vorgesehen. Dieser Einbau muss in Eigenleistung erfolgen, sodass wir uns über jede helfende Hand freuen würden. Treffpunkt:

Freitag, 10.10.2025 ab 10:00 Uhr, Schutzhütte Samstag, 11.10.2025 ab 09:00 Uhr, Schutzhütte

Wir gehen von einem Abschluss der Maßnahme zum Nachmittag aus und laden im Anschluss zum Keßlinger Treff im Oktober in und an der Schutzhütte "Auf Driesch" ein.

Der Umbau Treff informiert über die getätigten Veränderungen und findet am Samstag, 11.10.2025, ab 16:00 Uhr in und an der Schutzhütte "Auf Driesch" Keßlingen statt. Wir freuen uns auf euch!





Perl

Ortsvorsteher | Markus Hein Perl | Josef-Langel-Str. 32 | 06867-560360

HC Perl

Spiele am kommenden Wochenende:

Samstag, 04.10.2025

10:00 Uhr – HG Saarlouis II – E-Jugend (m) 10:00 Uhr – TV Birkenfeld/Nohfelden – D-Jugend (w)

12:00 Uhr - HG Saarlouis II - D-Jugend (m)

12:30 Uhr - TuS Brotdorf II - F-Jugend (g)

13:00 Uhr – TV Birkenfeld/Nohfelden – B-Jugend (w)

13:30 Uhr - HC St.Johann - C-Jugend (m)

Sonntag, 05.10.2025

18:00 Uhr - TV Merchweiler - Herren

Mitgliedsbeiträge 2025

Der Mitgliedsbeitrag 2025 wird am 01.10.2025 über das SEPA-Einzugsverfahren eingezogen.

SPD Ortsverein Perl

Einladung zur Mitgliederversammlung und Tagesexkursion nach Luxemburg-Stadt

An alle Mitglieder des SPD Ortsvereins Perl, Oberperl, Borg, Büschdorf, Eft-Hellendorf und Sehndorf.

Datum vormerken: Der SPD-Gemeindeverband Perl lädt am 11. Oktober 2025 zu einem Ausflug nach Luxemburg-Stadt ein. Mitglieder sowie Partnerinnen und Partner der Ortsvereine sind herzlich willkommen. Am Abend erwartet alle Teilnehmenden ein gemeinsames Abendessen ab 19:30 Uhr.

Anmeldungen richten Sie bitte an Marc Seiler unter seilmarc777@gmail.com.

Mitgliederversammlung

Die Mitgliederversammlung der SPD-Ortsvereine findet am 06.10.2025 um 20:15 Uhr im Vereinshaus Perl, Quirinusstraße 5, statt. Die Tagesordnung wurde bereits verteilt. Über Ihre Teilnahme würden wir uns freuen.

SPD Ortsverein Perl, ov.perl.oberperl.sehndorf@gmail.com



Sehndorf

Ortsvorsteher | Mathias Bladt Sehndorf | Ehringer Weg 6 | 06867/9127440



Ortsvorsteher | Michael Fixemer Sinz | Klosterstr. 2 | 06866/150805



Tettingen-Butzdorf/Wochern

Ortsvorsteher | Eckehard Kleppe Tettingen-Butzd. | Auf Keilen 22 | 06866-3369989

Kirchliche Nachrichten

Pfarreiengemeinschaft Perl

Öffnungszeiten Pfarrbüro Perl

Das Pfarrbüro ist bis 05.10.2025 wegen Urlaub geschlossen! Das Pfarrbüro ist Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag von 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr geöffnet. Bitte den Hintereingang vom Pfarramt benutzen, dort können Sie barrierefrei das Pfarrbüro betreten. Ansonsten ist das Pfarramt Perl über die üblichen Kontaktdaten zu erreichen.

Tel. 06867/560102, Fax 06867-560103, E-Mail pfarramt. perl@t-online.de

Kath. Pfarramt, Biringerstraße 5, 66706 Perl

Seelsorgeteam

Pfarrer Uwe Janssen, Tel. 06867/560102, E-Mail pfarrer-uwejanssen@t-online.de

Diakon Benno Wolpertinger, Tel. 06867/560102, E-Mail bennopeter.wolpertinger@bgv-trier.de

Gemeindereferentin Birgit Wolsfeld, Tel. 06867/560104, E-Mail birgitwolsfeld@aol.com

Gottesdienstordnung

27. Sonntag im Jahreskreis

Samstag, 04.10.2025

18:00 Uhr Nennig - Vorabendmesse u. Segnung der Erntega-

ben, Messdiener: 1

Perl - Vorabendmesse u. Segnung der Erntega-19:00 Uhr

ben, Messdiener: 2

Sonntag, 05.10.2025 - Patrozinium in Tettingen

09:30 Uhr Borg - Hochamt u. Segnung der Erntegaben,

Messdiener: 1

10:30 Uhr ettingen - Festhochamt u. Segnung der Erntega-

ben Messdiener: alle

10:30 Uhr Oberleuken - Familiengottesdienst u. Segnung der

Erntegaben, Messdiener: 1

HI. Bruno

Montag, 06.10.2025

18:00 Uhr Wochern - Heilige Messe

Unserer Lieben Frau vom Rosenkranz

Dienstag, 07.10.2025

09:00 Uhr Oberleuken - Morgenlob KfD

Freitag, 10.10.2025

18:00 Uhr Keßlingen - Rosenkranzgebet

28. Sonntag im Jahreskreis

Samstag, 11.10.2025

18:00 Uhr Eft - Vorabendmesse u. Segnung der Erntegaben,

Messdiener: 1

19:00 Uhr Oberleuken - Vorabendmesse, Messdiener: 1

Sonntag, 12.10.2025. Patrozinium in Sinz

09:30 Uhr Besch - Hochamt u. Segnung der Erntegaben,

Messdiener: 1

Sinz - Festhochamt u. Segnung der Erntegaben 10:30 Uhr mitgestaltet von der Singgemeinschaft Cantate-

Chor Perl / Kirchenchor Besch, Messdiener: 1

HI. Theresia von Ávila

Mittwoch, 15.10.2025

10:30 Uhr Perl - Hl. Messe in der Seniorengalerie

HI. Ignatius von Antiochien

Freitag, 17.10.2025

18:00 Uhr Keßlingen - Rosenkranzgebet

29. Sonntag im Jahreskreis

Samstag, 18.10.2025

18:00 Uhr Nennig - Vorabendmesse, Messdiener: 2 19:00 Uhr Sinz - Vorabendmesse, Messdiener: 1

Sonntag, 19.10.2025

09:30 Uhr Borg - Hochamt, Messdiener: 1 10:30 Uhr Perl - Hochamt, Messdiener: 3

HI. Antonius Maria Claret

Freitag, 24.10.2025

18:00 Uhr Keßlingen - Rosenkranzgebet

Dekanat Merzig

Informationen über die Veranstaltungen im Pastoralen Raum finden Sie unter: www.pastoraler-raum-merzig.de. Das Büro des Pastoralen Raumes erreichen Sie unter 06861 770748-0 und per Mail: merzig@bistum-trier.de.

Die Telefonseelsorge SB ist gebührenfrei erreichbar unter 0800 1110111 oder 0800 1110222.

Pfarrei St. Lutwinus Mettlach

mit den Pfarrbezirken:

18:00 Uhr

St. Antonius Saarhölzbach - St. Hubertus Weiten

St. Lutwinus Mettlach - St. Martinus Tünsdorf

St. Nikolaus Orscholz - St. Stephanus Faha

Donnerstag, 02.10.2025 - Priesterdonnerstag

keit um 15:00 Uhr

08:00 Uhr Kloster (Or) - Anbetungstag für geistliche Berufe: Freier Zugang zur Anbetung während des ganzen Tages. Abschluss mit der Stunde der Barmherzig-

geistliche Berufe v. d. Allerheiligsten

18:00 Uhr St. Hubertus (Wei) - Rosenkranzandacht St. Stephanus (Fa) - Hl. Messe, anschl. Gebet 18:30 Uhr

um geistliche Berufe v. d. Allerheiligsten Kollekte "Pausenbrot für Sopachuy"

St. Antonius (Sh) - Hl. Messe, anschl. Gebet um

Freitag, 03.10.2025 - Hl. Niketius · Bischof von Trier · Herz-Jesu-Freitag

St. Nikolaus (Or) – Barmherzigkeitsrosenkranz 15:00 Uhr

17:00 Uhr St. Lutwinus (Me) – Aussetzung des Allerheiligsten

17:30 Uhr Rosenkranzgebet/Beichtgelegenheit 18:00 Uhr HI. Messe anschl. Anbetung bis 21:30 Uhr

21:30 Uhr Komplet

Samstag, 04.10.2025 - Hl. Franz von Assisi · Ordensgründer

St. Lutwinus (Me) - Beichtgelegenheit bis 15:30 15:00 Uhr

27. Sonntag im Jahreskreis

Samstag, 04.10.2025

17:30 Uhr St. Stephanus (Fa) – Vorabendmesse

St. Nikolaus (Or) - Kommunionunterricht (U1) 18:15 Uhr für die Kinder aus den Pfarrbezirken Orscholz und

Tünsdorf

19:00 Uhr Vorabendmesse

19:00 Uhr St. Antonius (Sh) - Vorabendmesse zum Ernte-

Sonntag, 05.10.2025

09:00 Uhr St. Martinus (Tü) - Frühmesse, anschl. Anbetung 09:45 Uhr St. Lutwinus (Me) – Kommunionunterricht (U1) für die Kinder aus den Pfarrbezirken Mettlach, Saarhölzbach, Weiten und Faha, 10:30 Uhr Hochamt für die Pfarrgemeinde zum Erntedank 15:00 Uhr St. Antonius (Sh) - Taufe des Kindes Levi Rörsch 17:00 Uhr Nohn Rosenkranzandacht

18:00 Uhr St. Hubertus (Wei) – Rosenkranzandacht

St. Peter Merzig – warm up service "unnütze 18:00 Uhr Knechte!?

19:00 Uhr St. Lutwinus (Me) - Vesper, anschl. Anbetung bis 20:00 Uhr

Montag, 06.10.2025 - Montag der 27. Woche im Jahreskreis

08:45 Uhr St. Lutwinus (Me) – Rosenkranzgebet, anschl. Hl. Messe

09:00 Uhr St. Nikolaus (Or) - Rosenkranzgebet, anschl. Hl. Messe

Dienstag, 07.10.2025 - Gedenktag unserer Lieben Frau vom Rosenkranz

09:00 Uhr St. Antonius (Sh) – Rosenkranzandacht St. Nikolaus (Or) – Rosenkranzgebet in der Kirche 16:30 Uhr

17:30 Uhr St. Hubertus (Wei) - Rosenkranzandacht

18:30 Uhr St. Martinus (Tü) - Hl. Messe

Mittwoch, 08.10.2025 - Mittwoch der 27. Woche im Jahreskreis

St. Lutwinus (Me) – Rosenkranzgebet, anschl. Hl. 08:45 Uhr Messe, anschl. Bittgang zum Schrein des hl. Lutwinus

18:00 Uhr Kloster (Or) - Rosenkranzgebet

18:00 Uhr St. Antonius (Sh) - Rosenkranzandacht

Donnerstag, 09.10.2025 - Hl. Dionysius und Gefährten · Zweitpatron von Mettlach

18:00 Uhr St. Antonius (Sh) Hl. Messe,

17:50 Uhr St. Hubertus (Wei) Rosenkranzgebet

18:30 Uhr Hl. Messe Kollekte "Pausenbrot für Sopachuy"

Freitag, 10.10.2025 - Freitag der 27. Woche im Jahreskreis

15:00 Uhr St. Nikolaus (Or) – Barmherzigkeitsrosenkranz St. Lutwinus (Me) – Aussetzung des Allerheiligsten 17:00 Uhr 17:30 Uhr Rosenkranzgebet/Beichtgelegenheit

18:00 Uhr Hl. Messe

Samstag, 11.10.2025 - Hl. Johannes XXIII · Papst

Tag des Ewigen Gebetes in Saarhölzbach

10:00 Uhr St. Antonius (Sh) - Hochamt zur Eröffnung des Ewigen Gebetes

11:00 Uhr allgemeine Betstunde für den Frieden

Mittagslob zum Abschluss des Ewigen Gebetes mit 11:45 Uhr Te Deum und Segen

11:00 Uhr Friedhof (Or) - Trauerfeier in der Halle für Dietmar Majeres, anschl. Beisetzung der Urne

St. Martinus (Tü) – Trauung der Brautleute Anna 14:30 Uhr Maria Becker und Mike Repplinger

St. Lutwinus (Me) - Beichtgelegenheit bis 15:30 15:00 Uhr Uhr

28. Sonntag im Jahreskreis

Sa, 11.10.2025

17:30 Uhr St. Hubertus (Wei) Vorabendmesse

St. Nikolaus (Or) Kommunionunterricht (U2) für 18:15 Uhr die Kinder aus den Pfarrbezirken Orscholz und Tünsdorf

19:00 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 12.10.2025

09:00 Uhr St. Martinus (Tü) – Frühmesse

09:45 Uhr St. Lutwinus (Me) - Kommunionunterricht (U2) für die Kinder aus den Pfarrbezirken Mettlach, Saarhölzbach, Weiten und Faha

10:30 Uhr Hochamt für die Pfarrgemeinde zum Erntedank

17:00 Uhr Nohn – Rosenkranzandacht

St. Hubertus (Wei) - Rosenkranzandacht 18:00 Uhr

Termine und Infos Pfarrei St. Lutwinus:

Pfarrbüros:

Pfarrbüro Mettlach, Tel. 06864/512

Freiherr-vom-Stein-Str. 44, 66693 Mettlach

Email: pfarrei-stlutwinus.mettlach@bistum-trier.de

Besuchszeiten:

Montag, 10:00 Uhr - 12:00 Uhr Mittwoch, 10:00 Uhr - 12:00 Uhr Freitag, 14:30 Uhr - 16:00 Uhr

Pfarrbüro Orscholz, Tel. 06865/246

Sprechstunde im neuen Pfarrheim, Kaiserstraße 1a

Donnerstag, 14:00 Uhr - 16:00 Uhr

DIE BÜCHEREI - KÖB St. Nikolaus Orscholz

Sie finden uns in der Cloefstraße 97 in Orscholz. Der Eingang zur Bücherei befindet sich hinter der Sparkasse im 1. Stock. Es gibt einen Aufzug. Öffnungszeiten:

Dienstag, 11:00 - 12:00 Uhr (an Schultagen)

Donnerstag, 16:30 – 18:00 Uhr Sonntag, 10:00 – 11:30 Uhr

Während der Öffnungszeiten ist die KÖB zu erreichen unter der Telefonnummer: 01525 6587990

Chöre in unserer Pfarrei

Wenn Sie mitsingen möchten, wenden Sie sich bitte an die Chorleiter.

Proben der Chöre unter der Leitung von

Dr. Dennis Jens Ernst, kirchenmusik.lutwinus@gmx.de

Kirchenchor Mettlach-Saarhölzbach: Mo 19:30 Uhr, abwechselnd in den Pfarrheimen Mettlach u. Saarhölzbach

Kirchenchor Tünsdorf: Di, 19:30 Uhr im Pfarrheim Tünsdorf Schola Mediolacensis: Mi, 19:30 Uhr, Probenort nach Absprache

StimmWerk: Do (14tägig), 19:30 Uhr, abwechselnd in Mettlach u. Orscholz

Proben der Chöre unter der Leitung von

Kyung-Suk Shin-Kiefer, shin.kiefer5@gmail.com

Kirchenchor Orscholz montags um 19:30 Uhr im Pfarrheim Or-

Vocalensemble Vocalis Lauda: mittwochs um 19:30 Uhr im Pfarrheim Orscholz

Tauftermine

Wenn Sie Ihr Kind taufen lassen möchten, wenden Sie sich bitte wegen der Terminvereinbarung an die Pfarrbüros.

Geistliche Begleitung in Krankheit, Sterben und schweren Schicksalsschlägen

In leidvollen Erfahrungen suchen wir nach Halt, Trost und Sinn. Sie erreichen unsere Schwestern unter der Telefonnummer: 068 65 - 330.

Ev. Kirchengemeinde Mettlach-Perl

Donnerstag, 02. Oktober 2025

"2 Seiten, 2 Welten", Konzert mit dem Singer-19.00 Uhr Songwriter-Duo Perlregen und lokalen Talenten, Ev. Kirche Mettlach, Parkstraße 2, Eintritt frei/Hut-

sammluna Sonntag, 05. Oktober 2025 (Erntedank)

09.00 Uhr Gottesdienst im Reha- und Gesundheitszentrum Orscholz, Cloefstraße 1 A

10.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in der Ev. Kirche Perl, Bahnhofstraße 50

Montag, 06. Oktober 2025

Meditatives Freies Tanzen im Gemeindesaal der 19.30 Uhr Ev. Kirche Mettlach, Parkstr. 2

Donnerstag, 09. Oktober 2025

15.30 Uhr Gottesdienst im Altenheim Kloster Marienau in Schwemlingen, Zum Schotzberg 1b

Freitag, 10. Oktober 2025

15.30 Uhr Gottesdienst in der Seniorengalerie Moselpark Perl, Auf dem Sabel 16

Sonntag, 12. Oktober 2025

Gottesdienst mit Jubelkonfirmation und Tag der 10.30 Uhr Begegnung, Ev. Kirche Mettlach, Parkstraße 2

Dienstag, 14. Oktober 2025

10.00 Uhr Gottesdienst im Haus Mosaik in Mettlach, Edmundstraße 1

19.15 Uhr Singkreis, Ev. Kirche Mettlach, Parkstraße 2

Mittwoch, 15. Oktober 2025

19.30 Uhr Ökumenischer Bibelkreis, "Jugendraum" Mettlach, Parkstraße 3

Erreichbarkeit Pfarrerin Zarpentin:

Von-Boch-Liebieg-Straße 66693 Mettlach, Tel.: 06864/6529841

Email: andrea.zarpentin@ekir.de

Gemeindebüro:

Bis einschließlich Sonntag, dem 12. Oktober 2025 ist das Gemeindebüro nicht besetzt. Ab Montag, dem 13. Oktober ist das Gemeindebüro wieder wie folgt erreichbar:

Parkstr. 3 (unten), 66693 Mettlach, Tel.: 06864/93106

montags bis freitags, 8 bis 13.30 Uhr

Email: mettlach-perl@ekir.de

Jehovas Zeugen

Vortrag

Sonntag, 05.10.2025, 10:00 Uhr, Vortrag: "Ein guter Start in die Fhe"

Donnerstag, 09.10.2025, 19:00 Uhr

Wer daran teilnehmen möchte, ist herzlich eingeladen. Die Gottesdienste finden in Präsenz statt und werden live per Videokonferenz übertragen. Die Zugangsdaten erhalten Sie unter der Telefonnummer 06861/9931167. Weitere Informationen gibt es auf www.jw.org

Die Gottesdienste finden außerdem dienstags um 19.00 Uhr und sonntags um 10.00 Uhr in Greiveldange Maison 6, L-5429 Hettermillen statt.

Neuapostolische Kirche

Gemeinde Merzig, Losheimer Str. 38a, Kirchenbezirk Saar-Pfalz

Gottesdienste:

Sonntag, 05.10.2025, 10:00 Uhr (Erntedank-Gottesdienst) Mittwoch, 08.10.2025, 19:30 Uhr

Aktuelle Informationen sind auch abrufbar unter: www.nak-saar-pfalz.de sowie www.nak-west.de

Erwachsenenbildung

Haus der Familie Merzig

Hochwaldstraße 13, 66663 Merzig, E-Mail: info@haus-der-familie-merzig.de Informationen unter Telefon: 06861/6032

Kath. Familienbildungsstätte

Online Anmeldung \bar{d} ringend erforderlich unter: www.haus-derfamilie-merzig.de

Nähkurs

Zwei freie Plätze, mittwochs ab 15.10.2025 von 18.00 bis 19:30 Uhr, 10 Termine, 51 Euro. Kursleitung Irmgard Konrath.

Kinder-Töpferkurs von 8 – 12 Jahren "Herbst"

Termin mit Simone Dräger am 22.10.2025 von 10.00 – 14:00 Uhr. Kosten 29 Euro inkl. Material.

Korngesundes Frühstück

Gemeinsam bereiten wir das Frühstück zu und genießen es in schöner Atmosphäre. Termin am 23.10.2025 von 09.00 bis 12:00 Uhr. Kosten 13 Euro zzgl. Umlage.

Japanisch Kochen - Ramen

In unserem Kurs am 24.10.2025 von 18.00 bis 22:00 Uhr werdet ihr Tantanmen-Ramen und natürlich die klassische Vorspeise dazu, Gyoza, zubereiten. Habt ihr Lust auf Ramen? Kursleitung J. P. Schneider. Kosten 25 Euro zzgl. 15 Euro Umlage.

Aus den Nachbargemeinden

DRK Ortsverein Orscholz

Aufruf zum Blutspenden am 06. Oktober 2025

Denn: "Wer Blut spendet rettet Leben".

Zum nächsten Blutspendetermin lädt der Ortsverein des Deutschen Roten Kreuzes (DRK) Orscholz in die Turnhalle der Grundschule - Orscholz, Saarburger Str. am 06. Oktober 2025 recht herzlich ein. Der Termin findet in der Zeit von 16:30 Uhr bis 20:30 Uhr statt.

Wir hoffen Sie hatten erholsame Urlaubstage, dennoch reißt der Bedarf an Blutkonserven nicht ab und die Anforderung an Blutkonserven steigt stetig. Mit Ihrer Bereitschaft Blut zu spenden helfen Sie diese Anforderungen zu mindern. Kommen Sie bitte zu unserem Termin und helfen Sie Leben retten – Danke. Es ist ratsam schon vor der Spende zu Hause reichlich Flüssigkeit zu sich zu nehmen und eine Kleinigkeit zu Essen, das verringert das Unwohlsein nach der Spende. Im Anschluss können Sie gerne in unseren Räumlichkeiten Getränke und Essen verzehren.

Da das Terminreservierungssystem fester Bestandteil bleibt, ist es dringend notwendig sich dort anzumelden, denn Personen die angemeldet sind haben beim Termin Vorrang. Sie können aber auch ohne Termin kommen, müssen aber mit Wartezeit rechnen. Bitte halten Sie Ihren reservierten Termin ein, um unnötige Staus zu vermeiden. Wir bemühen uns die Wartezeit so gering wie möglich zu halten, und bitten um Ihr Verständnis.

Anmeldemöglichkeiten: 0800 11 949 11 oder www.blutspende. jetzt oder www. Spendeservice.net oder E-Mail: info@bsdwest. de oder https://terminreservieerung. Blut-spendedienst-west. de/m.orscholz



Jugend Rot Kreuz Mettlach

Mach mit beim Jugendrotkreuz!



Unsere JRK-Gruppe OV Mettlach freut sich auf neue Mitglieder! Wenn du zwischen 10 und 27 Jahren bist und Lust hast, dich zu engagieren, bist du bei uns genau richtig.

Dich erwarten spannende Aktionen:

- 🜟 Erste-Hilfe-Wissen spielerisch erweitern
- Teamwork und gemeinsames Engagement
- Kreative Projekte und Workshops
- 🜟 Ausflüge, Wettbewerbe und ganz viel SpaB

Werde Teil unserer starken Gemeinschaft und bring dich ein – für andere und für dich selbst!

- geisssusanna@gmail.com
- **6** 0178 8914692

SG Cloef 1965 Orscholz e.V.

Rundenkampfergebnisse vom 27.09.2025

Großkaliber Kreisklasse 6

Britten 2 - Orscholz: 1171: 1316 Ringe

Axel Kiefer – 340 Ringe Gerd Martin – 315 Ringe Justin Horsch – 327 Ringe Peter Christ – 326 Ringe Timo Kaluza - 323 Ringe

VdK Ortsverband Orscholz

Einladung zur Vorstandssitzung am 14.10.2025

Der Vorstand VdK Ortsverband Orscholz trifft sich zur Vorstandssitzung am Dienstag, den 14.10.2025 um 18:30 Uhr in "De Kabin", Moselstraße (am Sportplatz), 66693 Mettlach-Orscholz

Tagesordnung:

- 1. Bearüßuna
- Vortrag am 06.11.2025 zum Thema "Grundzüge des Erbrechts" im Dietzenhaus
- 3. Vorbereitung Adventsfeier am 14.12.2025
- Verschiedenes

Kath. Lutwinuswerk Mettlach e.V.



Wissenswertes

Landkreis Merzig-Wadern

Workshop für Kinder im Museum Schloss Fellenberg:

Dem Eisbären auf der Spur

Im Rahmen der Ausstellung Alte Schätze – Neue Kunst sind kreative Kinder zwischen 10 und 12 Jahren eingeladen, fantasievolle Figuren aus Pappmaché zu gestalten. Referentin Stefanie Weber. Die Workshops finden am 21. und 23. Oktober 2025 jeweils von 09.30 bis 13.00 Uhr im Museum Schloss Fellenberg, Torstraße 45 in Merzig, statt. Die Teilnahmegebühr beträgt 40 Euro pro Kind, hinzu kommen 5 Euro Materialko-sten, die vor Ort direkt an die Dozentin zu zahlen sind. Mitbringen sollten die Kinder vor allem Freude am Basteln, außerdem einen kleinen Pausensnack und ein Getränk zur Stärkung. Da beim Arbeiten mit Kleister und Farbe auch einmal etwas daneben gehen darf, empfiehlt es sich, alte Kleidung oder einen Mal-Kittel zu tragen.

Tickets sind über alle Ticket-Regional-Vorverkaufsstellen, telefonisch unter (0651) 979077, online unter www.ticket-regional.de sowie direkt im Museum erhältlich. Weitere Informationen gibt es im Museum Schloss Fellenberg: telefonisch unter

(06861) 801260 oder per E-Mail an info@museum-schlossfellenbérg.de.

Auftaktveranstaltung zu "FEEL FR.E.E. - das ehrenamtliche Schuljahr":

- Rekordbeteiligung mit 60 Jugendlichen Die Auftaktveranstaltung im Landratsamt in Merzig markiert den Start in ein spannendes Schuljahr, in dem sich die Jugend-lichen in einer Einsatzstelle ihrer Wahl mindestens 60 Stunden lang ehrenamtlich engagieren werden.

Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer konnten sich gegenseitig kennenlernen, sich über ihre Beweggründe für das Ehrenamt austauschen und sich über den weiteren Ablauf des FEEL-FR. E.E.-Jahres informieren. Sie können sich jetzt auf ein Jahr voller neuer Erfahrungen, Herausforderungen und wertvoller Kontakte freuen. Das Programm fördert dabei nicht nur die per-sönliche Entwicklung der Jugendlichen – es unterstützt zudem die Vereine und gemeinnützigen Organisationen im Landkreis Merzig-Wadern bei der Nachwuchsförderung und -gewinnung. Die Ehrenamtsbörse dankt allen Teilnehmenden und freut sich auf eine erfolgreiche Zusammenarbeit mit den neuen Freiwilligen und ihren Einsatzstellen.

Interessierte Schülerinnen und Schüler wie auch Vereine, die Einsatzstelle werden möchten, können sich mit der Ehrenamtsbörse des Landkreises Merzig-Wadern in Verbindung setzen telefonisch unter (06861) 80324 oder per E-Mail an ehrenamt@merzig-wadern.de. Alle Informationen zum Projekt sind auf dem Vereinsplatz des Landkreises Merzig-Wadern unter www.vereinsplatz.merzig-wadern.de zu finden.

AHPZ Caritasverband Saar-Hochwald e.V.

Merzig-Waderner Hospizgespräch

Vernissage mit dem Künstler Uwe Appold- "Wirf deine Angst

in die Luft! Noch bist du da!"

Unter dieser Überschrift findet am 08. Oktober 2025 um 19:00 Uhr das Merzig-Waderner Hospizgespräch in den Räumlichkeiten des Kulturzentrums "Alte Wäscherei" in Beckingen (Bergstraße 48) statt. Die Einführung in die Vernissage übernimmt der Künstler Uwe Appold. Der Eintritt ist frei, eine Voranmeldung ist nicht erforderlich. Veranstalter der Reihe "Merzig – Waderner Hospizgespräche" sind die AHPZ sowie die

Pastoralen Räume Merzig und Wadern. Information: Ambulante Hospiz- und Palliativberatungszentren des Caritasverbandes Saar-Hochwald e.V., Bergstraße 40, 66701, Tel. 06835- 607950

Deutscher Diabetiker Bund

Das nächste Treffen der Merziger Selbsthilfegruppe für Menschen mit Diabetes findet am Mittwoch, dem 08.10.2025, von 15.00 bis 17:00 Uhr, im Café des Mehrgenerationenhauses in Merzig, Am Seffersbach 5 statt.

An diesem Nachmittag geht es um Fragen und Antworten zur "Modernen Diabetestherapie". Frau Gabi Heimes, Diabetesberaterin DDG aus der Diabetologischen Schwerpunktpraxis in Besseringen, erläutert den Fortschritt im Bereich der Medikamente für Diabetiker und was das für die Patienten bedeutet. Mit einer verbesserten Therapie, die gezielt und persönlich für jeden Diabetiker festgelegt wird, kann der Blutzuckerspiegel deutlich besser werden. Das bedeutet vor allem eine Verbesserung der Lebensqualität des Patienten. Wenn Sie wissen möchten, was es heute auf dem großen Markt der Diabetesmedikamente alles gibt, dann sind Sie herzlich eingeladen zu diesem Treffen der Selbsthilfegruppe.

Kommen Sie dazu, stellen Sie Fragen, reden Sie mit – Sie sind herzlich willkommen. Der Diabetikerbund freut sich auf viele Besucher und erwartet eine angeregte Diskussion.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich und die Teilnahme an den Treffen ist immer kostenfrei.

Bistum Trier -Pastoraler Raum Merzig

Taizé-Gebet am 12. Oktober 2025 in Merzig

Am Sonntag, dem 12. Oktober 2025 findet um 19:00 Uhr in der evangelischen Friedenskirche in Merzig, Hochwaldstraße ein Taizégebet statt. Das meditative Gebet wird mit Taizégesängen in verschiedenen Sprachen, mit Gebeten, Texten und Stille gestaltet. Musikalisch werden die Gesänge von Ulli Kreiter begleitet. Im Anschluss an das Taizégebet besteht die Möglichkeit zum Ausklang und Zusammensein bei einem Tee. Das Gebet wird vom Pastoralen Raum Merzig in Zusammenarbeit mit der evangelischen Kirchengemeinde Merzig organisiert. Die inhaltliche Gestaltung übernimmt die Taizé-Gruppe des Pastoralen Raumes Merzig.

Information und Kontakt: Pastoralreferent Jürgen Burkhardt, Fmail: juergen.burkhardt@bistum-trier.de, Telefon 06861-77499.





ABSCHIED NEHMEN Trauern ist liebevolles Erinnern.



"In deine Hände befehle ich meinen Geist; du hast mich erlöst, HERR, du treuer Gott." Psalm 31,6

Wir trauern um

Eva Hortig

geb. Richard * 24.8.1936 † 27.7.2025

In Liebe und Dankbarkeit:

Joachim Zahn (Lebensgefährte)
Vera Hortig
Philipp Hortig mit Familie
Felix Hortig mit Familie
Laurens Hortig mit Familie
Justus Hortig mit Familie
und alle Anverwandten

66706 Nennig

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am 10. Oktober 2025, um 14.00 Uhr im Ruhe Forst Britten statt.

Bestattungsinstitut Otto Kiefer, Orscholz

| Thomas Mann (1875 - 1955)

Die Bande der Liebe werden mit dem Tod nicht durchschnitten.



Trierer Str. 2 54441 Kirf-Beuren Tel. 06583/1387

Saarburger Str. 24 66693 Orscholz Tel. 06865/180519

Familienunternehmen seit 1875 Bestattungsinstitut OTTO KIEFER

- fachgeprüft -

- Vertrauensvolle Beratung
- · Einfühlsame Betreuung im Trauerfall
- Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten
- Erledigung sämtlicher Formalitäten
- Erd-, Feuer-, Wald- und Seebestattungen
- Eigener Verabschiedungsraum
- Auf Wunsch Trauerreden und Gestaltung

Wir sind für Sie da wann immer Sie uns brauchen!

Tag und Nacht zu erreichen!

www.bestattungsinstitut-otto-kiefer.de



Bestattungsunternehmen

Gantner-Meyer

(ehemals Herber)

Wir betreuen Sie im Trauerfall.

66663 Merzig-Schwemlingen
Zum Altenberg 11

66706 Perl-SehndorfMarienstraße 18

☎ 06861/898 77



individuell & kompetent Zentrale Merzig

Tel. (06861) 6055 – (0171) 7417035 **Losheim am See** Tel. (06872) 888218 **Lebach** Tel. (0171) 7417035

www.dillschneider-bestattungen.de

Es gibt viele Gründe, uns Ihr Vertrauen zu schenken.







Auch in der Zeit der Trauer

sind wir für Sie da.

Trauer- und Todesanzeigen.

Anzeige online aufgeben

anzeigen.wittich.de

Gerne auch telefonisch: 06502 9147-0

WOHNEN IN IHRER REGION

suchen und finden









Ihre kompetente Luxemburger Maklerin aus Perl für jede Lebensphase.

- · Verkauf & Vermietung
- Bewertung
- Finanzierung

Wir sind auf der Suche nach Häusern und Wohnungen für unsere vorgemerkten Kunden.

Service macht den Unterschied!



Wir sprechen:

www.claudia-rinaldi.immo

66706 Perl-Sinz | Saarbrücker Straße 9 A Tel.: +49 6866 8269916 | Mobil +352 691 927 489 | E-Mail: info@claudia-rinaldi.immo Claudia Rinaldi Immo

Suchen Sie Ihr ZUHAUSE nicht in der FERNE. Suchen Sie REGIONAL.



MIT UNS KOMMEN SIE GUT AN!

Zuverlässige Beilagenverteilung.

... wir kennen uns damit aus!

Fragen Sie uns einfach!

Ihr persönliches Angebot erhalten Sie hier:

beilagen@wittich-foehren.de





GÖNN DIR EIN UPGRADE FÜR DEINE FERIEN

Egal ob Mode, Sport, Gaming, Musik, den Führerschein oder das nächste Festival verdiene Geld, für das, was du liebst, mit einem

FERIENJOB ALS
ZUSTELLER (M/W/D)

Mindestalter: 13 Jahre

Werde Zusteller (m/w/d) bei LINUS WITTICH und verteile unsere Zeitungen in Deiner Nachbarschaft.

Weitere Informationen und das Bewerbungsformular findest Du online unter

www.wittich.de/zustellung

Schreibe uns per WhatsApp 0171 6474125, per Mail zustellung@wittich.de oder melde dich bei der kostenlosen Bewerber-Hotline 0800 2830095.



Bewirb Dich
einfach und bequem
per WhatsApp
© 0171 6474125*
oder online unter
www.wittich.de/
zustellung





FEROTEC

FENSTER HAUSTÜREN ROLLLADEN

Hauptstraße 82 66780 Siersburg Telefon: 06835-50 19 71 Telefax: 06835-50 19 72 info@ferotec.com www.ferotec.com





Babysitter gesucht

Abholung 2 Jungs nach der Schule in **Perl** 2-3/W monci.horvath@gmail.com • Tel.+4915204895336 ausserordentliche Vergütung

Wir stellen Sie ein als Zeitungszusteller (m/w/d)



im Rahmen eines Minijobs.





MIT PERL AKTUELL - WOCHENZEITUNG FÜR DIE GEMEINDE PERL

Wir suchen zuverlässige Schüler, Rentner, Hausfrauen oder Berufstätige für nachfolgende(n) Bezirk(e):

Perl

Sie verteilen in Ihrem Bezirk jeden **Donnerstag** die Zeitungen.

Bewerben Sie sich mit folgenden Angaben unter:

- ✓ Name, Vorname
- Geburtsdatum
- Straße, Hausnummer
- Postleitzahl, Ort
- ✓ Telefon (Festnetz und Mobil)
- ✓ E-Mail-Adresse





Füllen Sie einfach und bequem das Bewerbungsformular auf unserer Homepage aus: www.wittich.de/bewerbung schicken uns eine E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de oder rufen Sie uns an: Telefon 06502 9147800

Diese und weitere Jobs: jobs-regional.de

Goldschmiede Reinert

Wir haben vom **6. bis 11.10.2025** Urlaub. Ab **Montag, den 13.10.** sind wir wieder für Sie da.

www.goldschmiede-merzig.de Am Seffersbach 25 • Merzig

IHR FACHBETRIEB FÜR:

- Anlegen von Außenanlagen und Pflasterarbeiten
- Trockenlegung, Drainagen und Baggerarbeiten
- Innenausbau, Renovierung und Kernsanierung



Irek Kowalewski

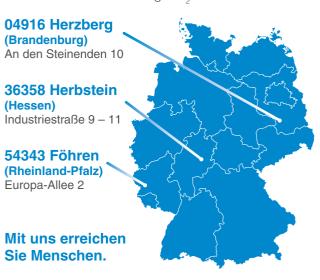
Mobil: 0171-7558370 kowalewski.irek@gmail.com





Wir setzen ein Zeichen für den Klimaschutz!

... denn dank innovativer Photovoltaik-Technik auf unseren Dächern können wir bis zu 12% unseres benötigten Stroms aus Sonnenenergie nutzen und somit mehr als 150.000 kg CO₂ vermeiden!







- GARTEN-Pflege und -Gestaltung Sanierung - Mäharbeiten - Rodunge - Baumschnitt und -fällungen www.galabau-holzwurm.de Tel. 06834 / 5 49 70

EXKLUSIVES ANGEBOT: Frau Peter kauft Pelze sowie hochwertige Handtaschen, Porzellan, Möbel Gemälde, Wandund Krüge, Puppen, Standuhren. Antiquitäten, Gobelins, Zinn, Teppiche, Näh- und Schreibmaschinen, Vorwerk-Staubsauger, Uhren. Schmuck und vieles mehr. Seriöse Barzahlung garantiert. Ich freue mich auf Ihren Anruf! Herzliche Grüße, 0177 2252324

Laminatverlegung, Anstreich-Spachtelarbeiten, und Rundum-Verbesserungen Haus. am Verputzen, Tapezierarbeiten; 15 % Angebot - Tel. 0178 / 5028928

Fliesenlegermeister sucht Nebenbeschäftigung. Balkone. Terrassen, kleine Reparaturen und Abdichtungen. Tel. 0155 60387288

SENIOREN-SERVICE. Umzüge mit anschl. Entrümpelung. Beratung u. Angebot, saarlandweit kostenfrei. Frau Schilden, Tel. 06836/ 9198444

Suche Stand- u. Wanduhren, Kuckucksuhren, Pendel-Kamin-. uhren. Amband-. Taschenuhren. auch defekt. F. Braun 0171/ 2964194

Dienstleistungen im Garten und Haus, Hecken & Bäume schneiden oder entfernen. Mäharbeiten. Reinigungsarbeiten mit Hochdruckreiniger. Tel.: 0162-3549927

sucht Sammler Haushalts/-Wohnungsauflösung von a-z Porzellan, Kristall Pelze/Persianer Mützen. Schals, Lederja-Schallplatten/cd cken, Handtaschen Porzellanfiguren pfeifen Musikin-Gobelin-Bilder Bücher strumente Holzfiguren Teppiche Möbel Schmuck, Schuhe Fotoapparat, münzen Besteck Uhren, Taschenuhren Bierkrüge Gardinen Lampen Staubsauger äller Art usw. seriös Bezahlung Ort Tel.: 0160/ vor 5409385

Sammler sucht Nähund Schreibmaschinen, komplette Teppiche. Haus-Auflösungen. Taschen. Porzellan, Eisenbahnen, Pelze 36-42, Gobelin-Bilder, Foto-Tischdecken, Modeapparate. schmuck, Silber, Gold, Zinn, Münzen aller Art, Besteck, Briefmarken, Klaviere und alles aus Geigen, Omas und Opas Zeiten - Mo-So 8-22 Uhr 0152 13117421

Hausmeisterservice Michael Dörr, Mäh- und Gartenarbeiten, Heckenschnitt. Tel. 0163/2511968

Ein- oder Mehrfamilienhaus in ruhiger Lage von Holz oder Wahlgesucht. schied Tel.: 0152/ 56721421

Übernehme Gartenarbeiten aller Art. Tel. 0178 4076352

Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen (aller Art u. Menge) sowie Modellautos. Zahle Spitzenpreisel Tel· 06838/9779994 0174/3232959

Entrümpelung: problemlos und schnell

- transparenter Festpreis ohne versteckte Kosten
- hohe Wertanrechnung, auch Goldankauf · Zusammenarbeit mit sozialen Einrichtungen

Diplom Betriebswirtin (FH) Susanne Kirnberger Hauptstr. 24, 66557 Illingen, Tel. 06825-4999355

Biete Gardinenu. Teppichreinigung. Gardinen werden ab- und aufgehangen. Mo.-So., Tel. 0178 7843496

Gärtner sucht Arbeit: Hecken u. Sträucher schneiden. Umgestaltung u. Neugestaltung vom Garten, Zaunbau. Plfastersteine verlegen, Terrassenbau u.v.m. Tel. 0174/ 6314126

Besenreine Entrümpelung von Haus u. Hof. Seit 25 Jahren. Saarlandweit. Festpreisgarantie, faire Wertanrechnung. Fa. Schilden, Tel. 06836/9198444 - Ihr Fachunternehmen für Messie-Objekte

Altel Sammler sucht alles Möbel, Bilder, Porzellan, Münzen, Musikinstrumente. Fotoapparate, und Schmuck aller Art. Uhren Ganze Sammlungen und Nachlässe. Zahle gut! Karl Buchert, Tel. 06826/53248

bieten Bio-Achtuna. Wäsche an: Teppichreinigung nach original persischer Tradition und Reparatur für jeden Teppich, Gardinenreinigung + Tischdecken. Zu weiteren Fragen rufen Sie uns bitte an von Mo-Sa 0152 13117421

Pelze/Lederbekleidung, Kaufe Taschen-/Armbanduhren, Münzsammlungen, Geschirr, versilb. Bestecke, Zinn, Musikinstrumente. Orientteppiche, Perl -Ketten, Modeschmuck, exkl. Handtaschen, Fotoapparate, Weine/Spirituosen aller Art. Schwalbach, Tel. 06834/55736 od. 0171/5281839

Gärtner sucht Gartenarbeit. Hecken schneiden. Rasen mähen. Unkraut entfernen. 0176 42740203

Sammler sucht Rolex Uhren, alles anbieten. hitte Tel.: 01775004762

Sammler sucht... Schallplatten, Angelbedarf, Bücher aller Art, Gläser aller Art, Gobelin, Bilder, Pelze, Fotoappa-Weihnachtsartikel, rate. Lederbe-Goldschmuck, kleidung, Teppiche, Silberschmuck, Silberbesteck, Münzen, Geschirr, Musikinstrumente, Zigarren, Briefmarken am besten aus Omas Zeiten. Seriöse Bezahlung vor Ort. Von Montag bis Sonntag 08:00-20:00 Uhr erreichbar. Tel. 0178 7843496

Bares für Rares: Wir kaufen Ihre Flohmarkt-Schätze, antike Schmuck, Silberkannen, Münzen. nostalgische Taschenuhren, klassische Fotokameras, Zinnsammlungen, Modellbahnen, Bronzefiguren, Bestecke, wertvolle Lederartikel, Bekleidung oder auch ganze Sammlungen. Was für sie nichts wert ist, kann sich als ein Schatz entpuppen. Wirmachen Ihnen ein fairen Preis. Tel.: 01775004762

Wir digitalisieren Ihre Super8/N8. Hi-8, VHS-C, Mini-DV und VHS, Video 2000, Tonbänder/MC u. LP, Dias, Fotos und Alben! Computerhilfe! 0 68 25/8 00 60 88 medien-puzzle.de

Arbeiten Dach, Wand, an Fassaden, Reparaturdienst. 0172 9192997

Injektionstechnik

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH Rehgrabenstr. 66125 Saarbrücke

FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, VerstärkenSetzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

₹ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de

Einfach buchen über: www.azweb.wittich.de/10301

erscheint ab 30,50 Euro in über 215.000 saarländischen Haushalten



Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr

Ihre private Klein-Anzeige erscheint in:

Kreis Merzig-Wadern: Mettlach, Perl

Kreis Neunkirchen: Eppelborn, Illingen, Merchweiler,

Ottweiler, Schiffweiler

Regionalverband Saarbrücken: Heusweiler, Riegelsberg,

Geislautern, Ludweiler, Lauterbach, Friedrichsthal,

Püttlingen, Sulzbach

Kreis Saarlouis: Bous, Dillingen, Ensdorf, Lebach, Nalbach, Rehlingen-Siersburg, Saarwellingen, Schwalbach,

Wadgassen, Wallerfangen Saar-Pfalz-Kreis: Blieskastel

Kreis St. Wendel: St. Wendel, Marpingen, Namborn, Nohfelden, Oberthal, Tholey, Freisen





LINUS WITTICH Medien KG Europaallee 2 · 54343 Föhren Tel. 0 65 02 / 91 47 - 0 · Fax 0 65 02 / 91 47 - 250



Jetzt kostenfrei in Deinem Store! meinort.app/download











Sichern Sie sich jetzt Ihren VORZUGSPREIS auf alle weinor Markisen und Terrassendächer mit 7 Jahren Garantie! Kommen Sie zu WZMtec, wir beraten umfassend und individuell!



Tel.: 0049 [0]6867-2650000 www.wambach-design.de D-66706 Perl-Besch

Besuchen Sie uns!

www.wittich.de





Am Samstag, dem 04. Oktober 2025

findet in Sinz und Kreuzweiler die diesjährige

Treibjagd der Familie Knauf

statt.

Wir wären sehr dankbar, wenn dies bei Feldarbeiten nach Möglichkeit berücksichtigt würde!

Herzlichst Lothar und Alfons-Jean Knauf

Tapezierarbeiten und was dazugehört! Noch Termine frei.

Telefon: 01 62 / 2 57 48 25



HALLO LINUS WITTICH

Überall da, wo es Podcasts gibt.















Bachstr. 11 · 66693 Mettlach Tel.: 0 68 64 - 911857





A B C für den Verbraucher

DEVK-Vertrauensmann Dietmar Trierweiler

Kirchstraße 6 • 54441 Trassem Telefon: 0 65 81 - 9930 33 www.dietmar-trierweiler.devk.de

Neu - Gewerbeversicherungen!

DEVK

Besuchen Sie uns!

www.wittich.de

Numismatiker sucht Münzen aller Art

Numismatiker kauft Münzen aller Art zum Sammlerwert. Kaufe einzelne Münzen sowie ganze Münzsammlung



Vereinbaren Sie heute noch einen Termin

688 39 338



Merzig-Brotdorf Tel. 06861/9082560 • Wadgassen Tel. 06834/49788 Lebach Tel. 06881/539220 • www.loewenbrueck-sonnenschutz.de